Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 290

PDF erstellt am: **19.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 290 Bern, Montag 10. Dezember 1956 74. Jahrgang — 74e année Berne, lundi 10 décembre 1956 **No 290**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.–, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étrenger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Erneuerung des Abonnements

Auf Monatsende sind sämtliche Abonnemente abgelaufen. Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung des «Schweizerischen Handelsamtsblattes» vorzubeugen, möchten wir den Bezügern dringend empfehlen, ihr Abonnement bei der Poststelle ihres Wohnortes unbedingt noch vor Jahresende zu erneuern. Man beachte gefälligst die von der Post zugestellte Rechnung. Im schweizerischen Verkehr können wir keine direkten Zahlungen annehmen; die Bestellung und Zahlung der Abonnemente erfolgen nur durch die Poststellen. Dies gilt auch für den Bezug der «Volkswirtschaft».

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Renouvellement de l'abonnement

Tous les abonnements sont échus fin de ce mois. Afin d'éviter des interruptions dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous recommandons vivement à nos abonnés de **ne pas attendre la fin de l'année** pour renouveler leur abonnement auprès de l'office postal de leur domicile. Prière de se reporter à la note reçue de la poste. Dans le trafic interne suisse nous ne pouvons accepter des paiements directs; seuls les offices postaux peuvent noter des abonnements et en encaisser le prix. Il en est de même pour les abonnements à la «Vie économique».

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 163060–163073.
Gesuch betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für das Schreiner- und Glasergewerbe des Kantons Zug.
Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.
Unimetall AG. in Liq., Zürich.
Weberei Riedern AG. in Riedern (Glarus).
Téloferm S.A. en liquidation, Neuchâtel.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. - Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
France: Abaissement provisoire du taux de la taxe unique sur les vins.
France: Taxe sur la valeur ajoutée.
«Situation économique et commerce extérieur pendant le troisième trimestre de 1956» (extrait du rapport sur la situation économique joint à la «Vie économique» No 11).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes Zürich vom 20. März 1956 wurde der Aufruf des folgenden Werttitels bewilligt:

Schuldbrief von Fr. 5000, datiert 8. April 1926, Grundprotokoll Küsnacht Bd. A 5, Seite 382, haftend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1403 in Itschnach-Küsnacht. Schuldner: Hermann Stern-Stänz, Kaufmann, Nägelistrasse 12, Zürich 7/14. Der Schuldbrief ist auf den Inhaber ausgestellt.

Jedermann, der über das Schicksal dieses Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist von heute an, auf der Kanzlei des Bezirksgerichtes Meilen zu melden. Nach unbenütztem Ablauf der Frist wird der Schuldbrief als kraftlos erklärt. (214[1])

Meilen, den 9. April 1956. **Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,** der Substitut: Dr. W. Bürkli.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaberschuldbrief von Fr. 10 000, vom 17. Juni 1937, lautend auf Alphons Mariel, geb. 1874, von Montzen, Provinz Lüttich, Belgien, Spenglermeister, wohnhaft an der Zweierstrasse 129, in Zürich 3, lastend im zweiten Range auf einem Werkstättengebäude mit Bureau, einem gew. Keller und einem gew. Hofkeller an der Zentralstrasse 47 a in Zürich 3 und teilweise auf unterkellertem Hofraum, Kat. Nr. 757 des Grundbuchamtes Wiedikon-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (27[2]/57)

Zürich, den 7. August 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung, der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Première insertion

Nous, président du Tribunal de première instance: ordonnons au détenteur inconnu de l'obligation au porteur Crédit Hypothécaire de la Suisse Romande, à Genève, 3%, No 1067, de 1000 fr., échue le 14 mai 1956, avec coupon au 15 avril 1956 et coupon au 14 mai 1956 attachés, de la produire et de la déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. A. I. (52[3]/57)

Tribunal de première instance de Genève: Maurice Cuénod, président.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bekanntmachung betreffend die Handelsregistereintragungen vor Jahresende

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Avis concernant les inscriptions sur le registre du commerce à opérer avant la fin de l'année

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C.O.).

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1er janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

Zürich — Zurich — Zurigo

6. Dezember 1956. Chemische Apparate usw.
Recalor Zürich A. G. (Recalor Zurich S. A.) (Recalor Zurich Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. November 1956 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Handel mit chemischen oder chemisch-technischen Apparaten und Anlagen, insbesondere mit Eindampfanlagen und Wärmeaustauschern, sowie den Erwerb und die Auswertung von Patenten dieses Gebietes. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Max Ehrbar, von Zürich und Urnäsch, in Zollikon. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 23, in Zürich 6.

6. Dezember 1956. Textilrohstoffe.
Rofa A. G. (Rofa S. A.) (Rofa Ltd.), bisher in Liestal (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1954, Seite 2564). Die Generalversammlungen vom 13. und 26. November 1956 haben die Statuten, die ursprünglich vom 20. März 1951 datieren und am 22. September 1954 letztmals revidiert worden sind, abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Textilrohstoffen; sie kann sich an ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Ernst Schneider, von Oberdorf (Basel-Landschaft), in Männedorf, der neu in den Verwaltungsrat und zugleich zu dessen Präsidenten gewählt worden ist, und Jacques Stocker, von Obermumpf, in Sissach. Geschäftsdomizil: Fraumünsterstrasse 23, in Zürich 1.

6. Dezember 1956. Rohwolle.
Limuba A. G. (Limuba S. A.) (Limuba Ltd.), bisher in Basel (SHAB. Nr. 7 vom 12. Januar 1953, Seite 64). Die Generalversammlungen vom 13. und 26. November 1956 haben die Statuten, die ursprünglich vom 26. August 1952 datieren und am 31. Dezember 1952 revidiert worden sind, abgeändert. Sitz der Ge-

sellschaft ist jetzt Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Finanzierung von und die Beteiligung an Geschäften aller Art, insbesondere des Importes und Exportes von Rohwolle. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Paul Saladin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Ernst Schneider, von Oberdorf (Basel-Landschaft), in Männedorf. Geschäftsdomizil: Fraumünsterstrasse 23, in Zürich 1.

6. Dezember 1956. Elektro-akustische Geräte usw.
Maico of Europe G. m. b. H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1955, Seite 2098), Fabrikation von und Handel mit elektro-akustischen Geräten und deren Zubehör usw. Elisabeth Kind, geb. Kroeger, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Sie ist nicht mehr Geschäftsführerin; ihre Unterschrift ist erloschen. Ihre Stammeinlage im Betrage von Fr. 1000 ist vom neuen Gesellschafter, Fritz Sallenbach, von Uster, in Wallisellen, erworben worden. Dieser ist zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

6. Dezember 1956.
Variété-Tournée-Gesellschaft G. m. b. H., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1954, Seite 283), Organisation und Durchführung von Variété-Tournéen usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 6. Juni 1956 sind die Statuten abgeändert worden. Elmar Baechtiger ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 25 000 ist an den Gesellschafter Hans Huber, genannt Hubert (nicht wie bisher eingetragen Hans Hubert), übergegangen. Dadurch hat sich dessen Stammeinlage auf Fr. 50 000 erhöht; sie macht das ganze Stammkapital aus. Am gleichen Tage hat die Gesellschafterversammlung die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. Dezember 1956.
Gewerbe-Treuhand A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1955, Seite 242). Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Willy Ackermann, von Hendschiken, in Erlenbach (Zürich). Neues Geschäftsdomizil: Goethestrasse 16, in Zürich 1.

6. Dezember 1956.
Buchdruckerei und Verlag Leemann A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1951, Seite 2977). Neues Geschäftsdomizil: Arbenzstrasse 20, in Zürich 8.

6. Dezember 1956. Papeteriewaren usw.
Filano A. G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1955, Seite 1826), Fabrikation von und Handel mit Papeteriewaren aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 61, in Zürich 6.

6. Dezember 1956.
Baugesellschaft Stauffacher, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1951, Seite 950), Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern usw. Neues Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 51, in Zürich 8.

6. Dezember 1956.
Immobilien-Gesellschaft Forum A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1952, Seite 2342), Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. Neues Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 51, in Zürich 8.

6. Dezember 1956.
Baugenossenschaft Urania, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1953, Seite 2201). Neues Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 51, in Zürich 8.

6. Dezember 1956.
Baugenossenschaft Sunnig-Hus, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 85 vom 10. April 1952, Seite 962). Neues Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 51, in Zürich 8.

6. Dezember 1956.
Heinrich Koradi & Co., Baugeschäft, in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1955, Seite 1502). Neues Geschäftsdomizil: Birmensdorferstrasse 272, in Zürich 3.

6. Dezember 1956. Gipsergeschäft.
Gebr. Camenzind, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1955, Seite 2805), Gipser- und Stukkaturgeschäft. Neues Geschäftsdomizil: Nordstrasse 19, in Zürich 6.

6. Dezember 1956. Restaurant.
Emil Schadegg, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Emil Schadegg, von Zihlschlacht, in Zürich 8. Betrieb des Restaurants Perle. Dufourstrasse 140.

6. Dezember 1956. Chemisch-technische Produkte.
F. Luchsinger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fritz Luchsinger, von Schwanden (Glarus), in Zürich 10. Handel mit Waren aller Art, insbesondere chemisch-technischen Produkten. Tobeleggweg 19.

6. Dezember 1956. Treuhandfunktionen usw.
J. F. Mülli, in Zürich (SHAB. Nr. 202 vom 29. August 1956, Seite 2208), Treuhandfunktionen, Verwaltungen usw. Neues Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 51.

6. Dezember 1956. Hauswirtschaftliche Bücher.
Verlag A. G. Guyer, in Zürich (SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1953, Seite 1126), Verlag hauswirtschaftlicher Bücher. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

6. Dezember 1956. Hotel, Restaurant.
Rudolf Fischer, in Zürich (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1954, Seite 1556), Betrieb des Hotels und Restaurants Franziskaner. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Dezember 1956. Papierwaren, Photokopieranstalt.
Adolf Schwarzkopf, in Zürich (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1946, Seite 1630), Papierwarenfabrikation und Photokopieranstalt. Der Inhaber dieser Firma ist gestorben. Ueber seine Verlassenschaft, die ausgeschlagen worden ist, wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 1. November 1956 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber am 14. November 1956 mangels Aktiven wieder eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1956.
Frau M. Kathan-Steiner, «Cuto»-Kunststoffartikel und -Lochplatten, in Zürich. Der Konkurs, der über diese am 15. März 1956 gelöschte Firma (SHAB. Nr. 73 vom 27. März 1956, Seite 805) eröffnet worden war, ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Horgen am 30. Oktober 1956 widerrufen worden. Nachdem der Geschäftsbetrieb nicht wieder aufgenommen worden ist, bleibt die Firma gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

6. Dezember 1956. Bauunternehmen.
Eugen Spinnler, in Belp, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 131 vom 10. Juni 1953, Seite 1407). Die Firma wird wegen Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Bern

6. Dezember 1956. Waren aller Art.
ABM Au Bon Marché, Zweigniederlassung in Bern, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 251 vom 25. Oktober 1956, Seite 2701), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich. Das Verwaltungsratsmitglied Hans Hermann Mahler ist auch Direktor. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Dezember 1956. Liegenschaften.
Mare Wirz, in Bern. Inhaber der Firma ist Marc Percy Wirz, von Bern (BG), in Bern, güterrechtlich getrennter Ehemann der Jeannette Eleanor, geb. Altwegg. An- und Verkauf von Liegenschaften. Schosshaldenstrasse 32.

6. Dezember 1956. Papeterie, Bureauartikel.
Paul Waibel, bisher in Bern, Papeterie- und Bureauartikel en gros, Vertretungen, Import und Export von solchen (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1952, Seite 2898). Der Inhaber hat den Sitz sowie sein persönliches Domizil nach Papiermühle, Gemeinde Bolligen, verlegt. Scheunerweg 9.

Bureau Biel

5. Dezember 1956. Liegenschaften.
Imbeva A.G., in Biel, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften aller Art sowie Bau, Umbau und Renovation von Gebäulichkeiten (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1950, Seite 1319). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. November 1956 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Imbeva A.G. in Liq.** durch den Liquidator und früheren Verwaltungsrat Eugène Jacot, von Coffrane und Montmollin, nun in Neuenburg, durchgeführt; er zeichnet wie bisher einzeln. Domizil: Bahnhofstrasse 14 (Notariat von May & Hügli).

6. Dezember 1956. Bauunternehmen.
Gebr. Friedli, in Biel, Baugeschäft (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1956, Seite 986), Kollektivgesellschaft. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Studen (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1956, Seite 3059) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gestrichen.

6. Dezember 1956. Uhren usw.
Compagnie de la montre Home S.A. (Home Watch Co. Ltd.), in Biel, Fabrikation, Kauf und Verkauf von Uhren, Uhrwerken usw. (SHAB. Nr. 201 vom 28. August 1952, Seite 2150). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Neuenburg (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1956, Seite 3011) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1956. Papeterie usw.
J. Zangger-Mori, in Biel, Papeterie und Bureauartikel (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1949, Seite 1866). Der Firmainhaber wohnt nun in Leubringen.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

6. Dezember 1956.
Werner Stauffer, Bäckerei, Konditorei und Tea Room, in Lenk (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1951, Seite 2731). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Burgdorf

6. Dezember 1956. Apotheke usw.
Lüdy & Cie., in Burgdorf, Apotheke und Drogerie, Fabrikation chemisch-pharmazeutischer und technischer Produkte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 213 vom 9. September 1939). Dr. Peter Fischer-Leuenberger, von Utzenstorf, in Burgdorf, ist an Stelle seines verstorbenen Vaters Ernst Friedrich Fischer-Lüdy in die Gesellschaft eingetreten. Diese besteht unter derselben Firma weiter. Die Geschäftsnatur wird wie folgt neu umschrieben: Apotheke, Engros-Drogerie, Fabrikation chemisch-pharmazeutischer und technischer Produkte.

Bureau Fraubrunnen

6. Dezember 1956.
Käsereigenossenschaft Mattstetten, in Mattstetten (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1951, Seite 99). Die Unterschriften von Walter Spring und Ernst Leu sind erloschen. An ihrer Stelle wurden gewählt: als Präsident Karl Krebs, von Noflen, in Mattstetten, und als Vizepräsident Hans Messer, von Zauggenried, in Mattstetten. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Moutier

6 décembre 1956. Boulangerie, épicerie, etc.
Frédéric Steinmann, à Moutier, boulangerie-pâtisserie, épicerie, crémerie (FOSC. du 4 avril 1936, N° 80, page 839). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Steinmann & Jeannerat», à Moutier, ci-après inscrite.

6 décembre 1956. Epicerie, boulangerie, tea-room, etc.
Steinmann & Jeannerat, à Moutier. Edwige Steinmann, de Champagny (Fribourg), à Moutier, et Alice Jeannerat, née Steinmann, de Montenol, épouse autorisée d'Ali Jeannerat, à Moutier, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er août 1956. Exploitation d'une épicerie-boulangerie, pâtisserie et tea-room. 9, avenue de la Gare.

Bureau de Porrentruy

6 décembre 1956. Articles en métal.
Usines Théela SA, à St-Ursanne (FOSC. du 30 mars 1954, N° 74, page 811). La société a conféré la signature à Fridolin Jakob Zwicky, de Mollis (Glaris), à St-Ursanne, qui engage la société en signant collectivement à deux avec un autre porteur de la signature.

Bureau Trachselwald

6. Dezember 1956. Mühle, Bäckerei.
Hans Kleeb, in Rüegsbach, Gemeinde Rüegsau, Handels- und Kundenmühle, Bäckerei (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1934, Seite 1118). Die Firma wird wegen Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Hs. Kleeb», in Rüegsbach, Gemeinde Rüegsau, übernommen.

6. Dezember 1956. Mühle, Bäckerei.
Hs. Kleeb, in Rüegsbach, Gemeinde Rüegsau. Inhaber der Firma ist Hans Kleeb, Sohn, des Hans, von Eriswil, in Rüegsbach, Gemeinde Rüegsau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Hans Kleeb», in Rüegsbach, Gemeinde Rüegsau, Handels- und Kundenmühle, Bäckerei.

6. Dezember 1956. Bäckerei usw.
M. Richard, in Lützelflüh, Bäckerei, Konditorei (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1953, Seite 2655). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gelöscht.

Bureau Wangen a. d. A.

6. Dezember 1956. Tiefbau, alkoholische Getränke, Heu, Stroh.
Fritz Kellerhals, in Niederbipp, Tiefbauunternehmen und Handel mit alkoholischen Getränken, Heu und Stroh (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1935). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

5. Dezember 1956. Viehhandel.
Alois Eggersehwiler, in Oberkirch. Inhaber dieser Firma ist Alois Eggersehwiler, von Rothenburg, in Oberkirch. Gross- und Kleinviehhandel. Neuweid.

5. Dezember 1956. Chemikalien.
Max Gloor, in Meggen, Chemikalien (SHAB. Nr. 74 vom 30. März 1954, Seite 811). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Max Gloor, Nachf. Frau E. Gloor», in Luzern.

5. Dezember 1956. Chemikalien usw.
Max Gloor, Nachf. Frau E. Gloor, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Emilie Gloor, geborene Mühlebach, von Lenzburg, in Luzern, die Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Max Gloor», in Meggen, auf den 2. November 1956 übernommen hat. Handel mit und Vertretungen von Chemikalien, Giesserei-Bedarf und Hüttenprodukten. Auf Musegg 6.

5. Dezember 1956. Restaurant.
Balz Hammer, in Luzern, Restaurant Reussfähre (SHAB. Nr. 178 vom 1. August 1952, Seite 1946). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Olten (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1956, Seite 3059) von Amtes wegen im Handelsregister von Luzern gelöscht.

5. Dezember 1956.
Kathol. Frauenbund der Stadt Luzern, in Luzern, Verein (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1948, Seite 3483). Anstelle der zurückgetretenen Martha Schöbi, deren Unterschrift erloschen ist, wurde als Quästorin gewählt Martha Hauser-Plüss, von Zurzach, in Luzern. Sie führt Kollektivunterschrift mit einer weiteren Unterschriftsberechtigten. Neue Adresse: Moosmattstrasse 4.

5. Dezember 1956.
Silka Cravatten A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1947, Seite 980). An Martha Rosenblatt-Strauss, von und in Luzern, ist Einzelprokura erteilt worden. Neue Adresse: Brambergstrasse 8.

5. Dezember 1956. Buffet.
S. Teuffer-Muff, in Triengen, Bahnhofbuffet (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1946, Seite 1727). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers erloschen.

6. Dezember 1956. Biologisch-kosmetische Artikel.
A. Brändle, in Horw. Inhaberin dieser Firma ist Alice Brändle, von Mettmenstetten, in Horw. Fabrikation von und Handel mit biologisch-kosmetischen Artikeln. Schöneggstrasse-29.

5. Dezember 1956.
Elektro-Mechanische Werkstätte «Volta», in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 228 vom 28. September 1956, Seite 2459). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

5. Dezember 1956. Buchhaltungs- und Treuhandbureau.
Walter Koller, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Inhaber dieser Firma ist Walter Koller, von Littau, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Buchhaltungs- und Treuhandbureau. Staldenhöhe 31, Post Emmenbrücke.

Glarus — Glaris — Glarona

6. Dezember 1956.
Hotel Bahnhof, Gabriel Müller, in Glarus. Inhaber dieser Firma ist Gabriel Müller, von und in Glarus. Betrieb des Hotels und Restaurants Bahnhof. Kirchweg 2.

6. Dezember 1956.
Drogerie Bamert, in Hätzingen. Inhaber dieser Firma ist Edwin Bamert, von Tuggen, in Hätzingen. Drogerie.

6. Dezember 1956.
Hotel Schützenhof, Näfels, F. Oswald-Zurfluh, in Näfels. Inhaber dieser Firma ist Fritz Oswald-Zurfluh, von und in Näfels. Betrieb des Hotels und Restaurants Schützenhof. Einzelprokura ist erteilt an Ruth Oswald-Zurfluh, von und in Näfels.

6. Dezember 1956. Beteiligungen.
Rheno A.-G., in Glarus, Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen an kaufmännischen und industriellen Unternehmen aller Art, im In- und Auslande sowie deren Finanzierung usw. (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1948, Seite 22). Der einzige Verwaltungsrat, Lucien Rouiller, wohnt nun in Villars sur Glâne. Jetziges Rechtsdomizil: bei Kaspar Heer, Bankstrasse 21.

6. Dezember 1956.
Steinkohlen AG Glarus (Charbons Glarus SA) (Carbone Glarus SA), in Glarus, Import von und Handel mit festen und flüssigen Brenn- und Treibstoffen usw. (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1956, Seite 2608). Kollektivprokura wurde erteilt an Jean-Louis Laurent, von Chavornay, in Näfels.

Zug — Zoug — Zugo

6. Dezember 1956. Immobilien usw.
Genossenschaft Rebmatt Zug, in Zug, Erwerb von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1949, Seite 804). Karl Landis ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Heinrich Gysin (bisher), nun Präsident; Emil Weber, von und in Zug, Vizepräsident; Jakob Klauser, Kassier (bisher), und Viktor Konrad, von Romanshorn (Thurgau), in Zug, Sekretär. Präsident, Vizepräsident, Kassier und Sekretär zeichnen je zu zweien.

6. Dezember 1956. Rohmaterialien usw.
Raccolta A.-G., in Zug, Handel mit Rohmaterialien usw. (SHAB. Nr. 264 vom 12. November 1954, Seite 2903). Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Hugo Spühler, von Wasterkingen (Zürich), in Liebefeld-Bern; er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

6. Dezember 1956. Beteiligungen usw.
Sydhold S.A., in Zug, dauernde Beteiligung an andern Unternehmungen etc. (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1954, Seite 3142). Dr. Fridolin Zweifel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

6. Dezember 1956.
A.-G. für Anlagen in Canada (Investments in Canada S.A.) (S.A. pour Investissements au Canada), in Zug (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1955, Seite 2920). Fritz Kamm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates wurde Richard Kronstein, österreichischer Staatsangehöriger, in Zug, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

6. Dezember 1956. Finanzierung usw.
METAVER A.G., in Zug, Finanzierung des Imports- und Exports von Waren usw. (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1956, Seite 2356). Dr. Alfred W. von Arx ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

6 décembre 1956. Transports.
Etienne Niquille, à Charmey, transports (FOSC. du 31 août 1937, N° 202, page 2006). La raison est radiée par suite de cessation du commerce.

Bureau Murten (Bezirk See)

6. Dezember 1956. Liegenschaften.
Hermann Mosimann, bisher in Steffisburg (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1955, Seite 2834). Die Firma hat den Sitz nach Fräschels verlegt. Inhaber der Firma ist Hermann Mosimann, von Lauperswil, in Fräschels. An- und Verkauf, Verwaltungen und Vermittlungen von Liegenschaften.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

6. Dezember 1956. Metzgerei usw.
Willy Bühler, bisher in Selzach (SHAB. Nr. 268 vom 17. November 1953, Seite 2763). Die Firma hat den Sitz nach Oensingen verlegt. Inhaber ist Willy Bühler, von Aeschi bei Spiez, nun in Oensingen. Metzgerei und Wurstcrei. Bahnhofquartier.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

6. Dezember 1956.
Photo H. Braun, in Binningen (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1948, Seite 1399). Neues Geschäftslokal: Hauptstrasse 113.

6. Dezember 1956. Holz, Kohlen, Transporte.
Alexander Erismann-Eppenberger, in Binningen, Holz- und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 124 vom 1. Juni 1937, Seite 1262). Einzelunterschrift wurde erteilt an Alexander Erismann, von Beinwil am See, in Aarau. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Holz, Kohlen und Heizöl, Transporte. Neues Geschäftslokal: Gartenstrasse 12.

6. Dezember 1956. Viehhandel.
Paul Schaub-Grossmann, bisher in Bubendorf, Gasthof und Metzgerei «Zum Kreuz» (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1952, Seite 2300). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Füllinsdorf verlegt, wo der Firmainhaber nun wohnhaft ist. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Gross- und Kleinvieh. Arisdörferstrasse 7.

6. Dezember 1956. Metzgerei.
Louis Häfelfinger, in Sissach, Metzgerei «Zum Sternen» (SHAB. Nr. 261 vom 9. November 1953, Seite 2692). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Dezember 1956. Konditorei, Restaurant.
P. Siegenthaler-Spring, in Sissach, Konditorei und alkoholfreies Restaurant «Zum Volkshaus» (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1949, Seite 2227). Neue Geschäftsnatur: Konditorei und Tea-room. Neues Geschäftslokal: Hauptstrasse 77.

6. Dezember 1956. Schmiede usw.
Peter Tschudin, in Sissach, Schmiede und Schlosserei, Metallbau (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1949, Seite 501). Der Allianzname Kissling fällt weg. Infolge behördlicher Strassen-Neunumerierung befindet sich das Geschäftslokal nun an der Rheinfelderstrasse 45.

6. Dezember 1956. Baugeschäft.
C. & R. Ponti, in Sissach, Baugeschäft (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1955, Seite 1847/48). Der Gesellschafter Renato Ponti-Menner wohnt nun in Sissach. Das Geschäftslokal befindet sich infolge behördlicher Strassen-Neunumerierung an der Hauptstrasse 26.

6. Dezember 1956.
Frenke-Immobilien A.G., in Münchenstein (SHAB. Nr. 167 vom 19. Juli 1956, Seite 1887). Neues Geschäftslokal: Emil-Frey-Strasse 157 (bei der Bürgschaftsgenossenschaft Baselland).

6. Dezember 1956. Heizanlagen.
Zelsius Aktiengesellschaft Basel, Filiale, bisher in Birsfelden, Projektierung und Bau von Heizanlagen usw. (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1955, Seite 2608/09), mit Hauptsitz in Basel. Der Sitz der Filiale wurde nach Augst verlegt. Die Prokura des Hans Howald ist erloschen. Domizil: Rheinfelderstrasse Nr. 48 (bei Fritz Baumgartner).

6. Dezember 1956.
Milchgenossenschaft Itingen, in Itingen (SHAB. Nr. 238 vom 10. Oktober 1952, Seite 2495). Die Unterschrift von Hans Buser ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde der bisherige Beisitzer Daniel Imhof-Gass, von Liestal, als neuer Kassier Hans Humm, von Strengelbach, beide in Itingen, gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

6. Dezember 1956.
Milchgenossenschaft Oltingen, in Oltingen (SHAB. Nr. 90 vom 21. April 1942, Seite 911). Die Unterschriften von Johann Gass-Gisin und Jonathan Gass sind erloschen. Es wurden gewählt: der bisherige Beisitzer Fritz Gerber-Gisin, von und in Oltingen, als Präsident; Hans Gisin-Gerber, von und in Oltingen, als Vizepräsident (neu), und Paul Gass-Gerber, von und in Oltingen, als Aktuar (neu). Der bisherige Aktuar und Kassier Rudolf Gerber ist nur noch Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

6. Dezember 1956. Textilmaschinen usw.
The Sample Weaving Machine Co. Ltd., in Liestal, Vertrieb von Textilmaschinen usw. (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1954, Seite 1319). In der Generalversammlung vom 22. August 1956 wurden die Statuten revidiert. Das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 wurde durch Rückzahlung von Fr. 500 auf jede der 100 Inhaberaktien und entsprechende Reduktion des Nennwertes von Fr. 1000 auf Fr. 500 auf Fr. 50 000 herabgesetzt. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Artikel 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 6. Dezember 1956 festgestellt.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Berichtigung
A. Fährlin, in Schaffhausen, Garne, kunstgewerbliches Atelier usw. (SHAB. Nr. 288 vom 7. Dezember 1944, Seite 2691). Die Firma lautet richtig **A. Fehrlin.** Inhaber ist Friedrich August Fehrlin.

Berichtigung.
Robert Schmidlin, in Schaffhausen, Uhrengeschäft (SHAB. Nr. 83 vom 8. April 1949, Seite 939). Die Firma lautet richtig **Robert Schmidli.** Inhaber ist Robert Schmidli.

Berichtigung.
Lederwarenfabrik A.-G., in Schaffhausen (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1955, Seite 1840). Johann Georg Kessler, Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Walter Kessler, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, und Anna Kessler-Roth, Prokuristin, sind Bürger von Herblingen.

Berichtigung.
Moeller & Cie., in Schaffhausen, Festkränze usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 208 vom 5. September 1940, Seite 1606). Die Gesellschafter Ida Moeller-Stehli und Jules Moeller sind Bürger von Büttenhardt.

6. Dezember 1956. Textilien.
Ulrich Lauener, in Neuhausen am Rheinfall, Vertrieb von Textilwaren (SHAB. Nr. 104 vom 4. Mai 1956, Seite 1166). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. Dezember 1956.
Spar- & Leihkasse Neunkirch, in Neunkirch, Gemeindeinstitut (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1951, Seite 1712). Otto Schönberger, von Burgdorf und Neunkirch, in Neunkirch, ist als Verwalter-Stellvertreter zurückgetreten, verbleibt jedoch weiterhin Präsident des Verwaltungsrates. Als Verwalter-Stellvertreter wurde neu gewählt Hermann Hauser, von Trasadingen, in Neunkirch. Einzelunterschrift für die Kasse führen der Präsident und der Vizepräsident des Verwaltungsrates sowie der Verwalter und dessen Stellvertreter.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

6. Dezember 1956. Wäsche.
Geschwister Ernst A.G., in Frauenfeld, Betrieb eines Wäschegeschäftes, Lieferung von Weisswaren und Wäscheausstattungen (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1947, Seite 2165). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 21. November 1956 ist die Firma abgeändert worden in **Wäsche-Ernst A.G.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Prokura von Jeannette Ernst ist erloschen.

6. Dezember 1956.
Papeterie & Buchbinderei Labhart A.G., in Frauenfeld (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1949, Seite 2036). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 30. November 1956 sind die Statuten revidiert worden. Die Firma lautet nun **Labhart A.G.** Jetziger Gesellschaftszweck ist Betrieb einer Buchbinderei, Bevorschussung von Forderungen, Erstellung, Verwaltung und Vermittlung von Grundstücken und Liegenschaften. Das Aktienkapital von Franken 50 000 ist nun voll einbezahlt. Das Geschäftsdomizil wurde nach der Bahnhofstrasse 61 verlegt.

6. Dezember 1956. Maschinen, Apparate.
S. Herbst, in Amriswil. Firmainhaber ist Siegfried Herbst, deutscher Staatsangehöriger, in Amriswil. Maschinenfabrik und Apparatebau. Poststrasse 29.

6. Dezember 1956. Hausschuhe.
August Brunschweiler, in Heimenhofen-Andwil. Firmainhaber ist August Brunschweiler, von Erlen, in Heimenhofen-Andwil. Fabrikation von Hausschuhen.

6. Dezember 1956. Käserei, Schweinezucht.
Hans Rüegger, in Gündelhart-Hörhausen. Firmainhaber ist Hans Rüegger-Meier, von Schönholzerswilen, in Gündelhart-Hörhausen. Käserei mit Schweinezucht und -mast.

6. Dezember 1956. Lebensmittel usw.
Erich Schneider, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Erich Robert Schneider, von Murg (St. Gallen), in Kreuzlingen. Handel mit Lebensmitteln, Wein und Spirituosen. Rosgartenstrasse/Tellstrasse 13.

6. Dezember 1956. Knochenmühle, Futterwaren usw.
Wilh. Zingg's Erben, in Kreuzlingen, Knochenmühle, Fabrikation von und Handel mit Futterwaren und Düngemitteln (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1940, Seite 848). Die Gesellschafterin Wwe. Luise Zingg-Huber ist infolge Todes ausgeschieden.

6. Dezember 1956. Malerei, Tapeziererarbeiten.
Louis Soppelsa, in Kreuzlingen, Dekorations- und Flachmalerei, Tapeziererarbeiten (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1948, Seite 1635). Geschäftsadresse: Nationalstrasse 35.

6. Dezember 1956. Alkoholfreie Getränke.
Karl Beck, in Kreuzlingen, Fabrikation alkoholfreier Getränke, Handel mit Mineralwasser und Süssmost (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1934, Seite 2116). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6. Dezember 1956.
Braunviehzuchtgenossenschaft Egnach, in Egnach (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1948, Seite 261). An Stelle des verstorbenen Präsidenten Robert Züllig wurde der bisherige Beisitzer Jakob Hungerbühler, von Egnach, in Erdhausen-Egnach, zum Präsidenten ernannt. Als Kassier wurde Hans Gerster-Sax, von Egnach, in Winden-Egnach, gewählt. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Die Unterschriften von Robert Züllig und Paul Tanner sind erloschen.

6. Dezember 1956.
Elektra-Korporation Auenhofen, in Auenhofen-Hefenhofen (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1947, Seite 3274). Die Unterschriften von August Knup und Jean Baer sind erloschen. Neu wurden gewählt: Carl Müller, von Sitterdorf, als Vizepräsident, und Ernst Müller, von Schocherswil, als Aktuar, beide in Auenhofen-Hefenhofen. Oscar von Arx, bisher Präsident und Kassier, ist nur noch Präsident. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

6. Dezember 1956. Hotel.
Seehus A.G., in Berlingen, Betrieb des Hotels Seehus (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1956, Seite 37). Ueber die Gesellschaft ist am 21. November 1956 der Konkurs eröffnet worden; sie ist demzufolge aufgelöst.

6. Dezember 1956. Chemisch-technische Produkte.
Hans Frei, in Frauenfeld, Vertrieb von chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1955, Seite 2639). Ueber die Firma ist am 28. November 1956 der Konkurs eröffnet worden.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

5 dicembre 1956. Minuteria meccanica, ecc.
La Meccanica S.A., a Arogno, minuteria meccanica (FUSC. del 21 dicembre 1955, N° 299, pagina 3279). Virgilio Juillerat, già segretario, decesso, e Roberto Schild, dimissionario, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione, pure senza firma, sono: Rudolf César Schild, da Les Brenets (Neuchâtel), e Henri Jeannot, da Grenchen, nominato segretario del consiglio d'amministrazione, ambedue in Grenchen.

Distretto di Mendrisio

6 dicembre 1956. Trasporti internazionali, ecc.
Il Globo S.A., in Chiasso, l'esercizio di una casa di spedizioni, trasporti internazionali, l'importazione e l'esportazione di merce e rappresentanze estere (FUSC. del 3 giugno 1955, N° 127, pagina 1452). Il capitale sociale di 50 000 fr. suddiviso in 100 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, è ora interamente liberato.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

5 décembre 1956. Restaurant.
Ph. Moreillon, à Ste-Croix, Café-restaurant à l'enseigne «Café de l'Hôtel de Ville» (FOSC. du 7 décembre 1949, N° 287, page 3194). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Lausanne

5 décembre 1956. Immeubles.
Montriond-Espéranee A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 7 novembre 1950, page 2858). Suivant acte authentique du 13 novembre 1956, la société a voté sa dissolution. La liquidation s'est faite par la reprise de l'actif et du passif par La Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, à Bâle, seule actionnaire et unique créancière, à titre universel. La raison sociale est radiée.

5 décembre 1956. Immeubles.
Montriond-Espéranee B, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 7 novembre 1950, page 2859). Suivant acte authentique du 13 novembre 1956, la société a voté sa dissolution. La liquidation s'est faite par la reprise de l'actif et du passif par La Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, à Bâle, seule actionnaire et unique créancière. La raison sociale est radiée.

5 décembre 1956. Immeubles.
Montriond-Espéranee C, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 7 novembre 1950, page 2859). Suivant acte authentique du 13 novembre 1956, la société a voté sa dissolution. La liquidation s'est faite par la reprise de l'actif et du passif par La Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, à Bâle, seule actionnaire et unique créancière. La raison sociale est radiée.

5 décembre 1956.
Société Immobilière Mon Repos-Beau Site G., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 novembre 1950, page 2859). Suivant acte authentique du 13 novembre 1956, la société a voté sa dissolution. La liquidation s'est faite par la reprise de l'actif et du passif par La Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, à Bâle, seule actionnaire et unique créancière. La raison sociale est radiée.

5 décembre 1956. Immeubles.
Les Colombaires A, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 7 novembre 1950, page 2859). Suivant acte authentique du 13 novembre 1956, la société a voté sa dissolution. La liquidation s'est faite par la reprise de l'actif et du passif par La Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, à Bâle, seule actionnaire et unique créancière. La raison sociale est radiée.

5 décembre 1956. Immeubles.
Les Colombaires B, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 7 novembre 1950, page 2859). Suivant acte authentique du 13 novembre 1956, la société a voté sa dissolution. La liquidation s'est faite par la reprise de l'actif et du passif par La Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, à Bâle, seule actionnaire et unique créancière. La raison sociale est radiée.

5 décembre 1956. Immeubles.
Les Colombaires C, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 7 novembre 1950, page 2859). Suivant acte authentique du 13 novembre 1956, la société a voté sa dissolution. La liquidation s'est faite par la reprise de l'actif et du passif par La Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, à Bâle, seule actionnaire et unique créancière. La raison sociale est radiée.

5 décembre 1956. Immeubles.
Les Colombaires D, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 7 novembre 1956, page 2859). Suivant acte authentique du 13 novembre 1956, la société a voté sa dissolution. La liquidation s'est faite par la reprise de l'actif et du passif par La Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, à Bâle, seule actionnaire et unique créancière. La raison sociale est radiée.

5 décembre 1956. Immeubles.
Rhodamyne S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 9 novembre 1950, page 2880). Suivant acte authentique du 13 novembre 1956, la société a voté sa dissolution. La liquidation s'est faite par la reprise de l'actif et du passif par La Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, à Bâle, seule actionnaire et unique créancière. La raison sociale est radiée.

5 décembre 1956.
Société immobilière Floria S.A., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 novembre 1950, page 2859). Suivant acte authentique du 13 novembre 1956, la société a voté sa dissolution. La liquidation s'est faite par la reprise de l'actif et du passif par La Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, à Bâle, seule actionnaire et unique créancière. La raison sociale est radiée.

5 décembre 1956.
Société Immobilière Avenue Juste Olivier No 19, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 9 novembre 1950, page 2880). Suivant acte authentique du 13 no-

vembre 1956, la société a voté sa dissolution. La liquidation s'est faite par la reprise de l'actif et du passif par La Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, à Bâle, seule actionnaire et unique créancière. La raison sociale est radiée.

5 décembre 1956.

Société Immobilière de Verte Rive A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 15 octobre 1951, page 2553). Suivant acte authentique du 13 novembre 1956, la société a voté sa dissolution. La liquidation s'est faite par la reprise de l'actif et du passif par La Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, à Bâle, seule actionnaire et unique créancière. La raison sociale est radiée.

5 décembre 1956.

Société Immobilière Jurigoz Bellevue B, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 9 novembre 1950, page 2880). Suivant acte authentique du 13 novembre 1956, la société a voté sa dissolution. La liquidation s'est faite par la reprise de l'actif et du passif par La Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, à Bâle, seule actionnaire et unique créancière. La raison sociale est radiée.

5 décembre 1956.

Société Immobilière de l'Ancien Pont, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 17 août 1955, page 2117). Suivant acte authentique du 13 novembre 1956, la société a voté sa dissolution. La liquidation s'est faite par la reprise de l'actif et du passif par La Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, à Bâle, seule actionnaire et unique créancière. La raison sociale est radiée.

5 décembre 1956. Salle de spectacles.

Salle des Faux-Nez, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de grouper les personnes disposées à procurer par leur action commune la jouissance d'une salle de spectacles à la Compagnie des Faux-Nez ou à d'autres troupes théâtrales. Elle soutiendra en outre leur activité artistique dans la mesure de ses moyens. Les statuts portent la date du 29 novembre 1956. Les parts sociales sont de 100 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'au moins 3 membres. Robert Piaget, de Lausanne et Les Bayards, à Pully, est président; Marc Lamunière, de Genève et St-Saphorin (Lavaux), à Lausanne, vice-président; Henri Jordan, de Boulens, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Bureau: Rue de la Paix 2 (chez le président).

6 décembre 1956. Constructions.

Raymond Terrin S.A., à Lausanne, entreprise de construction (FOSC. du 7 juillet 1955, page 1784). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 29 novembre 1956, la société a décidé: de porter le capital de 300 000 fr. à 400 000 fr. par l'émission de 100 nouvelles actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées; de modifier les statuts en conséquence. Le capital, entièrement libéré, est de 400 000 fr., divisé en 400 actions nominatives de 1000 fr. La signature de l'administrateur Paul Briaux, démissionnaire, est radiée. Le conseil est composé de Raymond Terrin, président (inscrit); Georges Perrochon, vice-président (inscrit); Edouard Petitpierre, de Couvet et Neuchâtel, et Paul Perrin, d'Ependes, les deux à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs.

6 décembre 1956. Plâtrerie.

Jacques Genier, à Lausanne, plâtrerie (FOSC. du 24 décembre 1948, page 3501). Le domicile particulier du titulaire est maintenant à St-Sulpice (Vaud). Nouvelle adresse commerciale: rue Pichard 12.

6 décembre 1956. Sténo-dactylographie, etc.

Ecole Widmer, à Lausanne, école de sténo-dactylographie, etc., à l'enseigne «Ancienne Ecole Hermès» (FOSC. du 27 septembre 1949, page 2508). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

6 décembre 1956. Peintures murales, etc.

Promural H. Jaggi, à Lausanne, peintures murales, etc. (FOSC. du 16 mars 1950, page 712). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

6 décembre 1956.

Gravière de St-Prex S.A., à Lausanne (FOSC. du 3 juin 1947, page 1490). Le bureau est transféré Métropole 1 (chez l'administrateur).

6 décembre 1956. Textiles.

L. Messer, à Lausanne, textiles (FOSC. du 24 août 1948, page 2331). Le siège de la maison, ainsi que le domicile particulier du titulaire, sont transférés à Pully. Nouvelle adresse: Grand'Rue 9 A.

6 décembre 1956. Représentations, etc.

Amiguet-Peter, à Lausanne, représentations commerciales, etc. (FOSC. du 14 décembre 1954, page 3184). Nouvelle adresse: chemin des Allinges 6.

6 décembre 1956. Epicerie.

A. Jornod, à Lausanne, épicerie (FOSC. du 20 juillet 1948, page 2026). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

Bureau de Morges

5 décembre 1956. Epicerie, mercerie, tabac, etc.

B. Personeni, à Lavigny. Le chef de la maison est Bernard Personeni, de Naz (Vaud), à Lavigny. Exploitation d'une épicerie, mercerie, quincaillerie, tabac et cigares.

6 décembre 1956. Boucherie, bétail, etc.

G. Faivre, à Morges, boucherie, charcuterie, commerce de bétail (FOSC. du 29 mai 1951, page 1284). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau d'Orbe

6 décembre 1956. Boulangerie, tea-room, etc.

O. Baer, à Vallorbe. Le chef de la maison est Othmar Baer, fils d'Oswald, de Menziken (Argovie), à Vallorbe. Boulangerie, confiserie, pâtisserie, tea-room. Rue de la Gare 2.

Bureau de Vevey

28 novembre 1956. Constructions, travaux publics, etc.

Dardy et Sartori S.A., à Vevey. Suivant acte authentique et statuts du 24 novembre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but tous travaux de terrassement, de maçonnerie et de béton armé, l'entreprise générale de constructions et de travaux publics, la construction et l'entretien de courts de tennis, ainsi que tous autres travaux qui entrent dans le cadre de son activité. Elle pourra acheter ou vendre des immeubles en rapport avec ses propres affaires et s'intéresser à toutes entreprises similaires. Le capital social est fixé à 60 000 fr., divisé en 60 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Jean-Louis Dardy et Henri Sartori, entrepreneurs, à Vevey, font apport à la société du matériel et de l'outillage affectés jusqu'ici à l'entreprise personnelle de Jean-Louis Dardy, selon convention d'apport du 20 novembre 1956. Cet apport est accepté pour le prix de 68 236 fr., soit 38 236 fr. pour Jean-Louis Dardy et 30 000 fr. pour Henri Sartori. En paiement de cet apport il est remis à chacun des apporteurs 29 actions de la société de 1000 fr., entièrement libérées. Le solde de la valeur de l'apport soit 10 236 fr. constitue une créance portée dans les livres de la société par 9236 fr. en faveur de Jean-Louis Dardy, et par 1000 fr. en faveur de Henri Sartori. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de deux à 5 membres. Jean-Louis Dardy, des Thioleyres (Vaud), à Vevey, est président; Henri Sartori, de Crana (Tessin), à Lausanne, est membre. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs. Bureau: rue Louis-Meyer 12.

4 décembre 1956. Immeubles.

S. I. Le Chamois, à La Tour de Peilz, société anonyme (FOSC. du 31 janvier 1956, page 269). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Sydney de Coulon, de Neuchâtel, à Fontainemelon (Neuchâtel), président; François Dupasquier, de Neuchâtel, à Marin, commune de Marin-Epagnier, secrétaire; Max Luterbacher, de Steinhof (Soleure), à Soleure, membre. Ils signent collectivement à deux. L'administrateur Baptiste Giuliano, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le domicile légal est actuellement à l'agence de la Banque cantonale vaudoise de La Tour de Peilz, Grand'Rue 45. Les bureaux sont à Neuchâtel, Faubourg de l'Hôpital 1, chez Ebauches S.A.

4 décembre 1956. Tabacs, papeterie, etc.

Elsy Rösch-Felber, à La Tour de Peilz. Le chef de la maison est Elsa-Maria dite Elsy, née Felber, épouse autorisée de Henri-Alfred Rösch, de Limpach (Berne), à La Tour de Peilz. Magasin de tabacs, d'articles pour fumeurs, de papeterie et de journaux. Grand'Rue 47.

4 décembre 1956. Buffet.

Aimé Revaz, précédemment à Montreux-Planches, exploitation du Buffet de la Gare de Caux (FOSC. du 27 octobre 1953, page 2577). La raison est radiée par suite de transfert du siège à Begnins (FOSC. du 22 novembre 1956, page 2946).

4 décembre 1956. Hôtel-restaurant.

G. Studer, à Montreux-Planches, exploitation de l'Hôtel-café-restaurant du Léman (FOSC. du 27 mai 1953, page 1278). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

5 décembre 1956. Fruits, légumes, etc.

R. Corthésy, à Clarens, commune de Montreux-Châtelard. Le chef de la maison est René-Paul Corthésy, de Dompierre (Vaud), à Clarens-Châtelard. Exploitation d'un commerce de fruits et légumes, d'alimentation générale, et d'articles et accessoires pour l'industrie automobile. Rue des Vergers 14.

5 décembre 1956. Articles pour l'agriculture, etc.

J. Sutter, à Montreux-Châtelard, représentation d'articles pour l'agriculture, etc. (FOSC. du 8 mars 1950, page 638). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

6 décembre 1956.

Société foncière et de participations, à Montreux-Châtelard, société anonyme (FOSC. du 23 août 1954, page 2168). L'administrateur Philippe Dudan, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le président du conseil Emile Fracheboud est domicilié à Vionnaz (Valais). La société a son domicile légal à Montreux-Châtelard, chemin St-Georges, Villa Belledone, dans ses locaux. Les bureaux sont à Vionnaz (Valais), chez le président Emile Fracheboud.

6 décembre 1956. Coutellerie.

Madame Christensen, à Vevey, coutellerie (FOSC. du 18 avril 1952, page 1008). Adresse actuelle: rue d'Italie 34.

6 décembre 1956. Transports.

Jean Corali, à La Tour de Peilz, transports (FOSC. du 2 novembre 1956, page 2768). Par décision du 4 décembre 1956, le président du Tribunal du district de Vevey a ordonné la révocation de la faillite du titulaire.

6 décembre 1956.

Société de Laiterie de Blonay, à Blonay, société coopérative (FOSC. du 28 avril 1955, page 1116). Le comité est actuellement formé de 7 membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence par décision de l'assemblée générale du 3 mai 1956.

6 décembre 1956.

Société Immobilière de Montreux, à Montreux-Châtelard, société anonyme (FOSC. du 5 décembre 1956, page 3086). La société a ses bureaux à la rue de la Gare 20, en l'étude des notaires Schneider et Rossel.

6 décembre 1956.

Journal de Montreux, à Montreux-Planches, société anonyme (FOSC. du 30 avril 1956, page 1118). Le président Jules Mottier, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Les administrateurs Jean Perret et Ernest Oehninger sont président, respectivement vice-président; leurs pouvoirs sont modifiés en ce sens.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

5. Dezember 1956.

Société Suisse des Explosifs, in Glis-Gamsen, Aktiengesellschaft, Fabrikation und Verkauf von Sprengstoffen (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1951). Aus dem Verwaltungsrat sind infolge Todes ausgeschieden Alexis Roulet, Präsident, und Josef von Stockalper, Mitglied; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Pierre Dumur, von und in Lausanne; Charles Chappuis, von und in Lausanne, und Pierre de Riedmatten, von und in Sitten. Der bisherige Vizepräsident Etienne Harlé, von Frankreich, in Rouen (Frankreich), ist zum Präsidenten und der bisherige Aktuar Victor de Werra, von und in Sitten, überdies zum Vizepräsidenten gewählt worden. Die Genannten zeichnen zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Die Unterschrift des Prokuristen Paul Faivre ist erloschen.

5. Dezember 1956.

Eggel & Imboden, Mechanische Schreinerei, Sägerei und Holzhandel, in Naters, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1949). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über auf die nachstehend eingetragene Aktiengesellschaft «Mechanische Schreinerei & Sägerei, Eggel & Imboden A.G.», in Naters.

5. Dezember 1956.

Mechanische Schreinerei & Sägerei, Eggel & Imboden A.G., in Naters. Laut Errichtungsurkunde und Statuten vom 13. Oktober 1956 besteht unter

dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer mechanischen Schreinerei und Sägerei sowie den Holzhandel. Die Gesellschaft kann in diesem Rahmen sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Eggel & Imboden, Mechanische Schreinerei, Sägerei und Holzhandel», in Naters, gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. Oktober 1956 und Inventar vom 28. Januar 1956. Die Aktiven betragen Fr. 173 974 und die Passiven Fr. 123 974, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Franken 50 000 als Uebernahmepreis ergibt. Hierfür erhalten die Sacheinleger 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft ein mit Nutzen- und Schadenbeginn am 13. November 1956. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsblatt des Kantons Wallis» und in den vom Gesetze vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihr gehören an: Albert Imboden, von St. Niklaus, in Naters, als Präsident; Josef Eggel, von und in Naters, als Vizepräsident, und Adolf Imboden, von St. Niklaus, in Brig, als Mitglied. Die Firmaunterschrift führt Albert Imboden zusammen mit Josef Eggel. Bureau: bei der Linde.

6. Dezember 1956.

Frau A. De Martini, Bar-Restaurant Continental, in Brig (SHAB. Nr. 270 vom 16. November 1956). Die Firma wird wegen Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Carlo De Martini, Bar-Restaurant Continental, in Brig, übernommen.

6. Dezember 1956.

Carlo De Martini, Bar-Restaurant Continental, in Brig. Inhaber dieser Firma ist Carlo De Martini, von Italien, in Brig. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Frau A. De Martini, Bar-Restaurant Continental», in Brig. Betrieb einer Café-Bar mit Restaurant. Furkastrasse.

Bureau de Sion

29 novembre 1956.

Comestibles G. Barras S.A., à Montana, commune de Montana. Suivant acte authentique et statuts du 13 décembre 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente des immeubles bâtis ou non, de construire, d'exploiter et de gérer des immeubles; d'exploiter dans les dits immeubles un ou des commerces de produits comestibles et alimentaires de tous genres, de tabac, de mercerie, de textiles, de brosserie, de jouets, de quincaillerie, d'articles de ménages et d'articles cosmétiques, et d'une manière générale, toutes les opérations financières, commerciales ou immobilières se rattachant à l'objet social. La société peut assumer des participations à toutes entreprises semblables ou similaires. La société reprend l'actif et le passif du commerce d'épicerie, primeur et comestibles, exploité à Montana, Sierre et Crans, par la société en commandite «Gédéon Barras et Fils & Cie.», à Montana-Station, pour le prix de 80 000 fr. en payement duquel Gédéon Barras reçoit 20 actions, Jérémie Barras 19 actions, Charly Barras 19 actions, Marius Barras 19 actions et Gino Hübner 3 actions, toutes de 1000 fr., nominatives et entièrement libérées. Cette reprise d'actif et de passif est basée sur les bilans des 31 octobre 1955 et 31 octobre 1956 indiquant un actif de 184 487 fr. 41 et un passif de 104 487 fr. 41. Le capital social est de 80 000 fr., divisé en 80 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées par compensation d'apports. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce et, en outre, dans le «Bulletin officiel du canton du Valais». L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée ou par publication au «Bulletin officiel du canton du Valais». La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un ou de plusieurs membres. En font partie: Gédéon Barras, fils de Jérémie, de Chermignon, à Montana, commune de Randogne, président; Gino Hübner, fils de Gustave, de Zurich, à Lausanne, vice-président; Marius Barras, secrétaire, Robert, nommé Charly Barras, et Jérémie Barras, les trois fils de Gédéon, de Chermignon, à Montana-Station, commune de Randogne. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Siège de la société: Montana-Station.

4 décembre 1956. Denrées alimentaires, bois, charbon.

Gédéon Barras & Fils & Cie, à Montana-Station, commune de Montana, commerce de denrées alimentaires, bois et charbon, société en commandite (FOSC. du 13 mars 1950, N° 63, page 713). La société est dissoute depuis le 15 octobre 1955. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle société «Comestibles G. Barras S.A.», à Montana, commune de Montana.

Bureau de St-Maurice

5 décembre 1956. Hôtel.

Ami Oreiller, à Bagnes. Le titulaire est Ami Oreiller, de et à Bagnes. Exploitation de l'Hôtel de la Poste. Verbier. (Inscription d'office selon décision de l'autorité de surveillance du 21 novembre 1956.)

5 décembre 1956. Pharmacie.

Pierre Raboud, à Monthey. Le titulaire est Pierre Raboud, de et à Monthey. Pharmacie.

5 décembre 1956. Immeubles.

Les Arcades, Ducrey et Cie, à Martigny-Ville, immeubles, société en commandite (FOSC. du 22 juin 1949, page 1665). La société est dissoute depuis le 8 novembre 1956. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

5 décembre 1956. Maréchalerie, serrurerie.

Chaperon Marius et fils, à St-Gingolph. Marius Chaperon et son fils René, les deux de et à St-Gingolph, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er décembre 1956. Maréchalerie, serrurerie.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

5 décembre 1956. Montres.

G. Vuilleumier & Cie S.A., à Colombier, fabrication des montres Roskopf et genre Roskopf, achat, vente et exportation de tous produits horlogers et toutes marchandises en général, etc. (FOSC. du 5 janvier 1954, N° 2, page 17). L'administrateur unique Jean-Victor Degoumois a démissionné; sa signature est radiée. Les signatures d'Auguste Thiébaud, Max Lohner, Gervais Gindrat et Louis-Frédéric-Albert Benoit, fondés de pouvoir, sont radiées. A été désignée comme seule administratrice: Alice Chrlstian, du et au Locle. Fred-William Kull, de Niederlenz (Argovie), à La Chaux-de-Fonds, a été nommé fondé de pouvoir. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de l'administratrice unique et par la signature collective d'Ali Perret, fondé de pouvoir (déjà inscrit), et de Fred-William Kull.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

4 décembre 1956. Immeubles.

Leuba frères, à La Chaux-de-Fonds, exploitation, achat et vente d'immeubles, plus spécialement de l'immeuble rue des Sorbiers 19, société en nom collectif (FOSC. du 25 octobre 1935, N° 250). Cette raison sociale est radiée d'office par suite de départ des associés (art. 68 ORC).

4 décembre 1956. Bracelets de montres, etc.

Paul-F. Macquat, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de bracelets de montres, petite mécanique et bijouterie (FOSC. du 7 juin 1945, N° 130). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

5 décembre 1956. Ebénisterie.

Tiziano Mantegani, à La Chaux-de-Fonds, ébénisterie (FOSC. du 13 décembre 1943, N° 291). Nouvelle adresse: rue du Locle 9.

5 décembre 1956. Immeubles.

Ruche 25 a S.A., à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 27 novembre 1956, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et la gérance d'immeubles, ainsi que toutes opérations immobilières. La société se propose en premier lieu d'acquérir l'article 8808 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, pour le prix de 14 265 fr., et d'y achever la construction d'un bâtiment. Le capital social est de 110 000 fr., divisé en 110 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Le capital social est entièrement libéré par le versement de 20 000 fr. en espèces et par la compensation jusqu'à concurrence de 90 000 fr. de créances contre la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de trois membres au moins. Il est composé de: Otto Heus, fils de Fritz, de et à La Chaux-de-Fonds, président; Joseph Lanfranchi, fils de Joseph, de et à La Chaux-de-Fonds, secrétaire; Jean-Baptiste Aymonin, fils de Pierre, d'Italie, à Dombresson. La société est engagée par la signature collective des trois administrateurs. Locaux: rue de la Paix 9.

Bureau du Locle

5 décembre 1956.

Aciéra S.A., Fabrique de machines, Le Locle, au Locle (FOSC. du 19 novembre 1956, N° 272, page 2913). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale ordinaire du 26 octobre 1956, la société a porté son capital de 300 000 fr. à 400 000 fr., par l'émission de 100 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publication. Le capital social est actuellement de 400 000 fr., divisé en 500 actions nominatives de 200 fr. chacune, et en 300 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré.

Genf — Genève — Ginevra

5 décembre 1956. Pneumatiques, etc.

Louis Flori, à Genève, commerce de pneumatiques automobiles et vulcanisation (FOSC. du 1er avril 1948, page 909). Le nom du titulaire s'écrit «Flory», selon rectification opérée dans les registres de l'état civil. La raison de commerce devient donc: **Louis Flory.**

5 décembre 1956. Gypserie, peinture, etc.

R. Maulini, à Genève, entreprise de gypserie, peinture et maçonnerie (FOSC. du 21 décembre 1945, page 3206). Bureaux actuels: 11, rue Céard. Chantier: avenue Ste-Clotilde.

5 décembre 1956. Chiffons, etc.

David Rotelli, successeur de Vve Corompt & Cie, à Carouge, commerce de chiffons, métaux et papiers (FOSC. du 14 avril 1936, page 899). La maison ajoute à son genre d'affaires l'exploitation d'une fonderie de métaux non ferreux, sise à Carouge, 10, chemin du Canal.

5 décembre 1956. Epicerie, etc.

J. Scheffre, à Genève, commerce d'épicerie, primeurs, produits laitiers, etc. (FOSC. du 26 mars 1952, page 814). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

5 décembre 1956. Cabaret-dancing.

Liengme et Baselgia, à Genève. Sous cette raison sociale, Maurice Liengme, de Cormoret (Berne), à Genève, et Joseph-Jakob Baselgia, de Lantsch-Lenz (Grisons), à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er août 1956 et qui est engagée par la signature collective des deux associés. Exploitation d'un cabaret-dancing à l'enseigne «Picadilly», 5, rue de la Tour-Maîtresse.

5 décembre 1956. Comestibles, etc.

Burkard, à Genève, commerce de comestibles, vins et liqueurs (FOSC. du 23 février 1940, page 355). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Robert Burkard & Cie», à Genève.

5 décembre 1956. Comestibles, etc.

Robert Burkard & Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, Robert-Josef Burkard, de et à Genève, séparé de biens de Ginette-Nada-Louise, née Girardet, et Pierre-Emile-Adolphe Burkard, de et à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 24 juillet 1956 et repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Burkard», à Genève, radiée. Procuration individuelle est conférée à Lydia Burkard, née Nöltner, de et à Genève. Commerce de comestibles, vins et liqueurs. 3, place de la Fusterie.

5 décembre 1956.

Raffineries réunies d'huiles et graisses végétales (société anonyme) (Vereinigte Raffinerien für vegetabilische Speisefette [Aktiengesellschaft]), jusqu'ici à Carouge (FOSC. du 16 avril 1952, page 988). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 novembre 1956, la société a modifié la raison sociale en **Gepasa.** Le but social sera désormais l'administration de participations financières à toutes entreprises établies hors du canton de Genève et la gestion d'un portefeuille. Le siège se trouve actuellement à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Maurice Wenger, de Neuchâtel, à Hauterive (Neuchâtel) a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Les administrateurs Emile Rocca, Jean Piguet et Jean Uebersax ont démissionné; leurs pouvoirs sont radiés ainsi que ceux des directeurs André Le Breton et Joseph Tassy. Domicile: 4, cours des Bastions, étude de Me Edouard Folliet.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 163060. Hinterlegungsdatum: 1. November 1956, 1 Uhr.
Companhia de Charutos Dannemann Basel AG., Herbergsgasse 8, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Mit brasilianischem Tabak hergestellte Tabakprodukte aller Art sowie Rohtabake und Zigarettenpapier.

Nr. 163061. Hinterlegungsdatum: 1. November 1956, 1 Uhr.
Companhia de Charutos Dannemann Basel AG., Herbergsgasse 8, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Mit brasilianischem Tabak hergestellte Tabakprodukte aller Art sowie Rohtabake und Zigarettenpapier.

Nr. 163062. Hinterlegungsdatum: 1. November 1956, 1 Uhr.
Companhia de Charutos Dannemann Basel AG., Herbergsgasse 8, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakprodukte aller Art sowie Rohtabake und Zigarettenpapier.

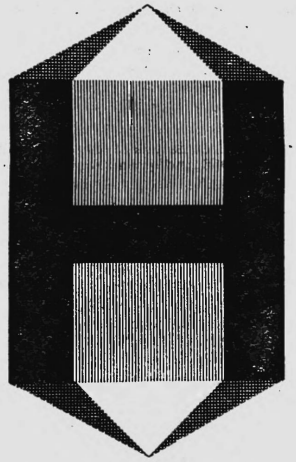
Nr. 163063. Hinterlegungsdatum: 1. November 1956, 1 Uhr.
Companhia de Charutos Dannemann Basel AG., Herbergsgasse 8, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakprodukte aller Art sowie Rohtabake und Zigarettenpapier.

Companhia de Charutos Dannemann

Nr. 163064. Hinterlegungsdatum: 3. November 1956, 18 Uhr.
Henkel & Cie. AG., Pratteln. — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Insektenvertreibungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Pflanzenschutzmittel, Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Borsten, Bürstenwaren, Pinsel, Kämme, Schwämme, Geräte für Körper- und Schönheitspflege, Putzzeug, Stahlspäne; chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke (ausgenommen solche als Textil- und Lederhilfsmittel), ansatzverhindernde und ansatzlösende Mittel zur Verwendung in Rohren und Apparaturen, Aufbereitungsmittel für Wasser, Aktivierungsmittel für Wasserfilter, Füllmittel für Gummi und Gummiersatzstoffe, Füllstoffe für plastische Materialien wie Kautschuk und Linoleum, Fettsäuren, Anstrichmittel für Imprägnierungszwecke, Alkaliphosphate, chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke als Textil- und Lederhilfsmittel, Wasserenthärtungsmittel, Gefrierschutzmittel, Beizmittel für Metalle, Lösungsmittel für Fette, Oele, Lacke und Beizen; Rostentfernungsmittel, Emulgierungsmittel für technische Zwecke, Waschrohstoffe, Feuerlöschmittel, Imprägnierungsmittel für Papier und Textilien, auch zur Verwendung als Flammschutzmittel, Katalysatoren, mineralische Rohstoffe, Borax, Wasserglas, Glyzerin; Düngemittel; Farbstoffe, Farben, chemische Anstrichmasse zur Verwendung als Flammschutzmittel, Blattmetalle; Firnisse, Harze, Kunstharze als Rohprodukte in Pulver- und flüssiger Form, Lederbeizen, Lacke, Klebstoffe, Binde- und Verdickungsmittel für Farben und Lacke, Dextrin, Kitte, Mittel zum Putzen und Haltbarmachen von Leder, Wichse, Fussbodenpflegemittel, Bohnermasse, Appretur- und Gerbmittel, Imprägnierungsmittel für Leder, Spachtel- und Streichmakulaturen als Anstrichmittel; Wachs, Stearin, Paraffin, technische Oele und Fette, Schmiermittel, Leuchtstoffe, gasförmige und flüssige Treibstoffe; Kunstharze als Halb- und Fertigfabrikate in Form von Platten, Röhren, Stangen und Folien; Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, kosmetische Badezusätze, ätherische Oele, Seifen, Seifenpulver, Soda, Bleichsoda, Wasch- und Bleichmittel, Spül-, Einweich- und Aufhellungsmittel für die Wäsche, Farbzusätze zur Wäsche, Wäschestärke; Fleckenentfernungsmittel, Putz- und Poliermittel (ausgenommen für Leder), Scheuermittel, Geschirrspülmittel, Rostschutzmittel, Abbeizmittel, chemische Mittel zum Entfetten, Entölen und Reinigen von Maschinen, Metallen, Holz, Stein, Porzellan, Glas, Kunststoff und Textilien; Imprägnierungsmittel für Holz, auch zur Verwendung als Flammschutzmittel, bituminöse Anstrichmittel, Dachpappen, Dachpappenanstrichmittel auf Zellulose-, Kunstharz- oder Stärke-Basis, Anstrichmasse in der Art von Verputzmitteln, Anstrichmittel zum Wasserdichtmachen von Dächern, Wänden und Fussböden, Baustoffe, plastische Anstrich-, Aufstrich- und Spritzmassen für Flächenbekleidungen auf Zellulose-, Kunstharz- oder Stärke-Basis.



Nr. 163065. Hinterlegungsdatum: 5. November 1956, 6 Uhr.
Heinrich Morlock, Altstädter Kirchenweg 12, **Pforzheim** (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **89844.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juni 1956 an.

Schreib- und Zeichenwaren, Bleistifte, Füllbleistifte, Mehrfarbenstifte, Füllhalter und Kugelschreiber sowie deren Mechanik.

„STENO"

Nr. 163066. Hinterlegungsdatum: 6. November 1956, 9 Uhr.
«NOVAG» Aktiengesellschaft, Bühlstrasse 39, **Zürich 3.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte.

Saphir

Nr. 163067. Hinterlegungsdatum: 6. November 1956, 17 Uhr.
Fritz Glatz, Mittelstrasse 8, **Bern.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Konfiseriewaren.

bären tatzen

N° 163068. Date de dépôt: 7 novembre 1956, 16 h.
Société des Soudures Castolin S.A., En Jurigoz, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Baguettes, électrodes et décapants pour l'assemblage des métaux.

CASTOLIN VERBINDUNGEN BEI NIEDRIGER TEMPERATUR

CASTOLIN ASSEMBLAGES A BASSE TEMPERATURE

CASTOLIN LOW TEMPERATURE JOINING

CASTOLIN UNIONI A BASSA TEMPERATURA

CASTOLIN UNIONES A BAJA TEMPERATURA

Nr. 163069. Hinterlegungsdatum: 8. November 1956, 19 Uhr.
J. Bücheli, Steinenberg 25, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Konditorei- und Konfiserie-Waren.

BASLER TORTE SCHWARZ-WEISS

Nr. 163070. Hinterlegungsdatum: 13. November 1956, 17 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung der internationalen Marke Nr. 188082 von Riedel-De Haën Aktiengesellschaft, Seelze bei Hannover.

Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel.

Cu-Sul

Nr. 163071. Hinterlegungsdatum: 13. November 1956, 18 Uhr.
Schmid & Schweizer, Aktiengesellschaft, Steigerhubelstrasse 60, **Bern.**
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 88881. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. August 1956 an.

Futtermittel, namentlich Hühnerfutter, Ferkelaufzuchtfutter, Schweinemastfutter, Milchproduktionsfutter und Kaninchenfutter.

BERNA

Nr. 163072. Hinterlegungsdatum: 14. November 1956, 18 Uhr.
Albiswerk Zürich AG., Albisriederstrasse 245—247, **Zürich 48.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 89129. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Oktober 1956 an.

Telephonkontrollapparat.

ALBISWERK ZÜRICH A.G.

TAXOGRAPH

Nr. 163073. Hinterlegungsdatum: 14. November 1956, 17 Uhr.
Anton Stephan Wehner-Stiftung, Kreuzlingen.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 89618. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. November 1956 an.

Medizinische Pflaster.

WILLIAMS'
MEDICATED POROUS-PLASTER
TRADE MARK

Die Kreuze werden weder weiss auf rotem Grund, noch rot auf weissem Grund ausgeführt.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Gesuch

um Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergewerbe des Kantons Zug

Der Schreinermeisterverband des Kantons Zug, der Schweizerische Bau- und Holzarbeiterverband und der Christliche Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz sind mit Gesuchen an den h. Regierungsrat des Kantons Zug gelangt, verschiedene Bestimmungen ihres Gesamtarbeitsvertrages vom 5. November 1956 allgemeinverbindlich zu erklären.

Die allgemeinverbindlich zu erklärenden Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages wurden in Nr. 49 des «Amtsblatt des Kantons Zug» vom 8. Dezember 1956 veröffentlicht.

Allfällige Einsprachen gegen diese Allgemeinverbindlicherklärung sind dem unterzeichneten Sekretariat schriftlich und begründet innert 30 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen. (AA. 299)

Zug, den 8. Dezember 1956.

Sekretariat der Direktion für Handel und Gewerbe des Kantons Zug.

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Dem Geschäftsinhaber, Herrn **Willy Struchen-Wormser,** Damenkonfektion und Trikotspezialgeschäft, in **Laufen,** wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufes erteilt. Die Sperrfrist wurde mit Gültigkeit für die ganze Schweiz **auf drei Jahre festgesetzt.** (AA. 302)

Laufen, den 7. Dezember 1956.

Namens des Einwohnergemeinderates,
der Präsident: **E. Kaufmann;** der Sekretär i. V.: **Rem.**

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1956 in Erlenbach am Main erbaute Gütermotorschiff **«Express 68»** ist von der Eigentümerin, Neptun Transport- und Schiffahrts-AG., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 303)

Basel, den 7. Dezember 1956. **Schiffsregister Basel-Stadt.**

Unimetall AG. in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

In der Generalversammlung vom 23. November 1956 hat die Unimetall AG. ihre Liquidation beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, gemäss Art. 742, Abs. 2, OR, ihre allfälligen Ansprüche innert 20 Tagen dem Liquidator der Gesellschaft, Fürsprech O. M. Bürgi, Bahnhofstrasse 42, Zürich, zu melden. (AA. 298[1])

Zürich, den 7. Dezember 1956. **Der Liquidator.**

Weberei Riedern AG. in Riedern (Glarus)

Auflösung durch Fusion mit der Spälty & Cie. AG., in Netstal, gemäss Art. 742 und 748 OR

Erste Veröffentlichung

Zufolge Fusion mit der Spälty & Cie. AG., in Netstal, wird die Weberei Riedern AG., in Riedern (Glarus), aufgelöst. Allfällige Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiemit ersucht, ihre Forderungen gemäss Art. 742 und 748, Ziff. 1, OR, bis 27. Dezember 1956 bei der unterzeichneten Gesellschaft anzumelden. Sofern innert dieser Frist nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen allfällige Schulden auf die unterzeichnete Gesellschaft über. (AA. 301[2])

Netstal, den 6. Dezember 1956. **Spälty & Cie. AG.**

Téloferm S. A. en liquidation, Neuchâtel

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Première publication

L'assemblée générale du 13 octobre 1956 a décidé la liquidation et nommé comme liquidatrice Mme Liliane Zimmermann (FOSC. du 26 novembre 1956, N° 278, page 2981). Les créanciers éventuels sont soumis, conformément aux art. 742 et 745 C.O., de faire connaître leurs réclamations au soussigné, par écrit, jusqu'au 31 décembre 1956. (AA. 300[3])

Neuchâtel, le 7 décembre 1956.

Par mandat de la liquidatrice:
Raoul de Perrot, avocat,
Faubourg de l'Hôpital 3, Neuchâtel.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank – Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 7. 12. 56.

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Goldbestand — *Encaisse or*	7 046 361 458.40	+ 21 675 147.25
Devisen — *Disponibilités à l'étranger:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	558 911 329.20	
andere — *autres*	47 795.64	— 28 402 700.32
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse:*		
Wechsel — *Effets de change*	186 359 240.92	
Schatzanweisungen des Bundes — *Rescriptions*	5 250 000.—	+ 18 854 087.78
Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement*	68 205 778.66	— 13 491 059.41
Wertschriften — *Titres:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	—.—	
andere — *autres*	45 469 901.—	—.—
Korrespondenten im Inland — *Corresp. en Suisse*	14 387 098.87	— 23 035 049.73
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	36 189 686.92	— 1 537 491.95
Zusammen — *Total*	7 961 182 289.61	

Passiven — Passif		
Eigene Gelder — *Fonds propres*	48 000 000.—	—.—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	5 477 022 835.—	— 6 136 875.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — *Engagements à vue:*		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — *Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie*	1 683 651 008.94	
andere täglich fällige Verbindlichkeiten — *autres engagements à vue*	571 486 252.58	— 21 552 429.94
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	181 022 193.09	+ 1 752 238.56
Zusammen — *Total*	7 961 182 289.61	

Diskontosatz *Taux d'escompte*	1½ %	seit 26. Nov. 1936 *dep. le 26 nov. 1936*	Lombardzinsfuss *Taux pour avanc.*	2½ %	seit 26. Nov. 1936 *dep. le 26 nov. 1936*

290. 10. 12. 56.

France

Abaissement provisoire du taux de la taxe unique sur les vins

Comme cela ressort de la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 268 du 14 novembre 1956 le taux de la taxe unique sur les vins avait été abaissé de 905 à 405 francs français par hectolitre, avec effet jusqu'au 30 novembre 1956, en ce qui concerne les vins autres que ceux à appellation d'origine contrôlée, les vins d'Alsace et les vins doux naturels soumis au régime fiscal des vins.

En complément de cette communication il est signalé que le décret N° 56–1214 du 29 novembre 1956, paru dans le «Journal Officiel de la République française» du 30 du même mois, **a prorogé jusqu'au 31 décembre** 1956 l'application des dispositions ci-dessus. 290. 10. 12. 56.

France

Taxe sur la valeur ajoutée

Le «Journal Officiel de la République française» du 30 a publié le décret (N° 56–1214) du 29 novembre 1956, aux termes duquel les dispositions des décrets (N°s 56–454 du 2 mai 1956 et 56–512 du 14 du même mois), prorogées jusqu'au 30 novembre dernier par le décret N° 56–973 du 28 septembre écoulé, **sont à nouveau prorogées jusqu'au 31 décembre 1956 inclus** (cf. FOSC. N°s 54, 118, 143, 146, 158, 188 et 238 des 5 mars, 23 mai, 20 et 25 juin, 9 juillet, 13 août et 10 octobre 1956. – Suspension de la taxe sur la valeur ajoutée grevant les importations de certains produits de consommation courante en France et dans les départements d'outremer de la Guadeloupe, de la Martinique et de la Réunion; réduction de cette taxe en France et dans les départements d'outremer prémentionnés pour les importations de farines composées pour enfants). 290. 10. 12. 56.

Situation économique et commerce extérieur pendant le troisième trimestre de 1956

(Reproduction partielle du communiqué de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail)

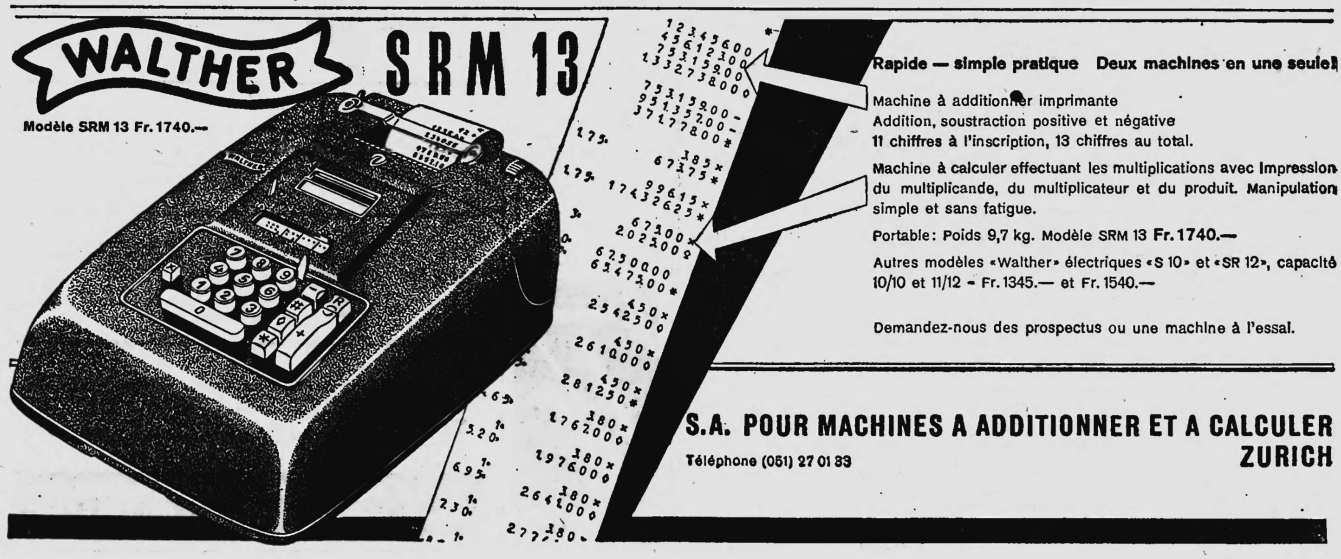
La Commission de recherches économiques, dans son rapport sur la situation économique pendant le troisième trimestre de 1956 – rapport qui est publié dans le fascicule de novembre 1956 de «La Vie économique» –, conclut par les remarques suivantes:

Comme dans les mois précédents, la **situation économique mondiale** s'est caractérisée avant tout au troisième trimestre de 1956 par le volume élevé de la production et de l'emploi. Une nouvelle vague d'investissements a déferlé sur les Etats-Unis et le Canada, tandis qu'en Europe la pénurie de plus en plus générale de main-d'œuvre et les mesures de restriction officielles ralentissaient encore un peu l'expansion économique. Malgré tout, la plupart des pays ont été impuissants à enrayer la hausse des prix et des salaires. En Suisse, les exportations, le tourisme et, sur le plan intérieur, les travaux du bâtiment et une demande animée ont entretenu une activité économique intense. Si certaines tendances à l'inflation se sont manifestées ici et là, les prix des produits fabriqués restent pour la plupart soumis à une forte pression vu la concurrence qui s'exerce sur le marché.

Dans le secteur du **commerce extérieur**, les importations, stimulées comme devant par une demande abondante de marchandises, se sont maintenues à un niveau élevé. Selon l'indice des quantités pondérées par les valeurs, elles ont augmenté de près d'un cinquième au regard du troisième trimestre de 1955. Leur valeur – 1905 millions de francs – s'est accrue de 22 % (denrées alimentaires et fourragères + 22 %, matières premières + 26 %, produits fabriqués + 19 %). Si l'augmentation est plus marquée – relativement parlant – pour les matières premières, la cause en est surtout aux hausses de prix qu'elles ont subies (+ 7 %) et qui ont joué un rôle déterminant dans l'évolution de l'indice des prix à l'importation (+ 3 %). L'indice des prix à l'exportation est au contraire encore un peu descendu (– 1 %), témoignant ainsi de la concurrence sévère qui s'exerce sur les marchés internationaux. Nos exportations restent d'ailleurs très abondantes, même si leur expansion s'est ralentie avec l'épuisement de nos ressources en main-d'oeuvre et du fait que nombre d'entreprises ont atteint la limite de leur capacité de production. De fait, nos ventes à l'étranger se sont encore accrues de 10 % par comparaison avec le troisième trimestre de 1955 pour s'établir à 1511 millions de francs. L'excédent d'importation s'est maintenu au même niveau qu'au trimestre précédent avec 394 millions de francs. Pour les neuf premiers mois de l'année, il se monte à 1037 millions de francs (+ 66 % au regard de 1955); il est dès lors à prévoir que le solde actif de notre balance des revenus diminuera fortement cette année.

On peut se procurer le rapport complet sur la situation économique (y compris le fascicule de novembre de la «Vie économique» dont il a été question en premier lieu) au prix de Fr. 1.30. L'abonnement annuel au périodique précité est particulièrement avantageux puisqu'il ne coûte que Fr. 10.50. Les nouveaux abonnés reçoivent encore les fascicules publiés depuis le début de l'année. Prière d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux III 520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.



Schnell rechnen heisst blind rechnen

Eine neue Aera im Maschinenrechnen hat begonnen, die Aera des Blindrechnens! Erstmals weist eine Vierspezies-Rechenmaschine — die Hamann 300 — jene griffsichere Zehner-Normtastatur auf, mit der sich so leicht und fliessend rechnen lässt. Die Finger finden sich darauf ohne Augenhilfe zurecht.

Die Hamann 300 bietet noch weitere, zum Teil einmalige Vorteile: Ohne Umstellung ist sie als vollwertige Addiermaschine verwendbar. Sichtkontrolle über jede addierte Zahl. Negativsaldo. Halbautomatische Schnellmultiplikation. Negativmultiplikation. Automatische Division. Rückübertragung ins Einstellwerk sowohl vom Resultat- wie vom Quotientenwerk! Lassen Sie sich die moderne Hamann 300 vorführen.

büro fürrer

Generalvertretung:
Abteilung Büromaschinen
Fraumünsterstrasse 13, Zürich
Telefon (051) 27 15 50

hamann 300

Durch Gerichtsurteil

wurde der Witwe eines Verunfallten eine Entschädigung von Fr. 121 424.- für den Verlust ihres Gatten zugesprochen. In einem andern Fall betrug die Haftpflichtentschädigung für lebenslängliche Invalidität eines Familienvaters sogar rund Fr. 272 204.-. Obige Beträge übersteigen die übliche Versicherungssumme der Motorfahrzeug-Haftpflicht-Policen!

LLOYD'S

decken bei mäßiger Prämie zusätzlich zu Ihrer irgendwo abgeschlossenen Auto-Haftpflicht-Police

1 Million Franken

Policen sofort greifbar bei

J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1

Torgasse 2 (Haus Odeon) Bellevueplatz

Bitte Fahrzeug, PS, bisherige Deckungssummen angeben

NEU-JAHRS KARTEN

Eine aparte Neujahrskarte in Radierung findet immer Beachtung.

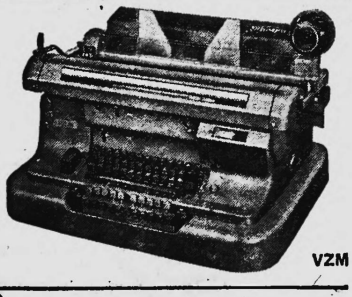
Wir haben eine neue reichhaltige Musterkollektion mit Karten, die sich zum Bedrucken mit persönlichem Text und Namen oder Firma eignen.

Verlangen Sie diese unverbindlich zur Ansicht und bestellen Sie rechtzeitig, da die Auflagen beschränkt sind.

LANDOLT-ARBENZ & Co. AG

Tel. 23 97 57 Zürich Bahnhofstr. 65

TRIUMPH Schreib-Buchungsmaschinen



Drei bewährte Modelle

VZM

Rasanta — Schreibbuchungsmaschine mit automatischer Konteneinzug- und Auswerfvorrichtung. Für alle Arbeiten einer weitgespannten Buchhaltungsorganisation. Mit 38, 45 oder 62 cm breitem Buchungswagen. Mit wenigen Handgriffen wird ein normaler Schreibmaschinenwagen aufgesetzt.

SRM — Ein preisgünstiges, mit einer Saldiermaschine kombiniertes Buchungsgerät, das einer Buchungsniederschrift die volltextliche Erläuterung gibt und gleichzeitig die automatische Saldierung der Konten ermöglicht.

VZM — Vielzählwerks-Buchungsmaschine mit 45 cm oder 62 cm breiter Schreibwalze. Eine Hochleistungs-Buchungsmaschine, die Additions-, Subtraktions-, Saldier- und Schreibarbeiten in einem Arbeitsgang besorgt. (Siehe Abbildung)

Wie bei den Schreibmaschinen, stehen TRIUMPH-Erzeugnisse auch auf dem Gebiete der rechnenden und nichtrechnenden Schreib- und Buchungsmaschinen an der Spitze der konstruktiven Entwicklung.
Verlangen Sie ausführliche Prospekte oder eine Vorführung.

Erhard Wipf AG, Triumph-Generalvertretung
Zürich, Nüschelerstrasse 30, 051 / 25 67 12

Echange, conversion ou régularisation des titres belges

(Arrêté du Régent du 17 janvier 1949)

Communiqué N° 171

Le «Moniteur Belge» du 15 novembre 1956 invite les détenteurs de titres des sociétés et établissements dont les noms suivent, à présenter ceux-ci aux opérations d'échange, de régularisation ou de mise au nominatif endéans les délais fixés pour chaque cas.

La non-observance des délais, souvent assez courts, expose les retardataires à des frais assez importants.

Les détenteurs de tels titres résidant en Suisse sont donc invités à envoyer ceux-ci, au plus tôt, à une banque belge en vue de les faire présenter aux opérations susvisées.

En cas de besoin, des renseignements complémentaires peuvent être obtenus à l'Ambassade de Belgique à Berne et aux Consulats de Belgique à Zurich et à Bâle.

Compagnie industrielle sud-américaine S.A., Anvers.

Ministère des Colonies (échange obligations de 500 et 1000 francs de l'emprunt 4% 1906 du Congo belge).

S. A. De Marche-les-Dames, Marche-les-Dames.

ABRI

ABRI BANK BERN

finanziert ABZAHLUNGS-Verträge rasch und kulant

Cappellificio «LA MODERNA» S.A., Giubiasco

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea ordinaria e straordinaria

per il giorno 22 dicembre 1956, alle ore 11, presso la sede della Società di Banca Svizzera in Basilea (Aeschenvorstadt) per le seguenti trattande:

Assemblea ordinaria

1° Approvazione del verbale dell'esercizio sociale 1° luglio 1955/30 giugno 1956.
2° Elezione dell'ufficio.
3° Rapporto del consiglio di amministrazione e presentazione dei conti relativi all'XI° esercizio sociale.
4° Rapporto dei revisori.
5° Deliberazioni e decisioni circa:
a) l'approvazione dei conti e bilancio d'esercizio;
b) lo scarico da dare all'amministrazione;
c) la decisione sulla situazione contabile dell'esercizio;
d) eventuali.

La relazione dell'amministrazione, il rapporto dei revisori, il bilancio e il conto profitti e perdite dell'esercizio sono a disposizione dei Signori azionisti presso la Società di Banca Svizzera in Basilea, nei 10 giorni antecedenti alla assemblea.

Assemblea straordinaria

1° Rapporto del consiglio di amministrazione.
2° Proposte e decisioni circa il capitale azionario.
3° Eventuali.

Giubiasco, 7 dicembre 1956. Il consiglio di amministrazione.

Günstig zu verkaufen

Buchhaltungsmaschine „National"

4 Zählwerke, Datum und Kurztextrepetition, Schreibmaschine, wie neu. Anfragen unter Chiffre OFA 30606 Zf an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

fi Automatenstahl

FISCHER & CO. REINACH 6

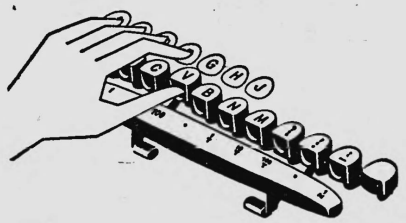
ALPINA

Weltdeutsches Fabrikat

Es wäre unvorsichtig, eine spezielle Marke zu kaufen, ohne vorher die ALPINA kennengelernt zu haben. Schreiben Sie selber bei uns einige Briefe oder nehmen Sie die Alpina unverbindlich zur Probe einige Tage nach Hause.

Modell DT 33 besitzt den breiten Wagen mit grosser Stabilität des Chassis und zudem den neuartigen zehnstelligen Dezimaltabulator, der ein- oder mehrstellige Zahlen automatisch richtig untereinanderstellt und zusätzlich noch den Durchlauftabulator, der den Wagen direkt ans Ziel führt.

Tel. (051) 34 80 71 **Preis Fr. 680.—**



Doppelfunktion dieser Tastenreihe: Sie dient wie üblich zum Schreiben, jedoch beim waagrechten Daumendruck zum Dezimalkolonnen stellen.

Waser

Generalvertreter
Limmatquai 124
Tel. (051) 34 80 71
Zürich 1

Livret d'épargne égaré

Le livret d'épargne nominatif ci-après désigné ayant été égaré ou détruit, sera annulé et remplacé par un nouveau s'il n'est pas fait opposition d'ici au 12 février 1957.

N° 15768 de Fr. 1 058.05, délivré le 29. 3. 47.

Lausanne, le 8 novembre 1956.

Caisse d'épargne et de crédit.

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 58

Schilder-Fabrik
LOUIS MEYER & CO
Limmatstr. 28 Tel. 42 33 55
ZÜRICH 5

Pfister
SCHILDER
für alle Zwecke
E. PFISTER & CIE
Tel. 24 37 77 Zürich 1

Warenumsatzsteuer

(23. Auflage)

Die versch. im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 52 Seiten zusammengefaßt. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postscheckrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

SOCIETE ANONYME
FIDUCIAIRE RAVIER
expert comptable diplômé
Bulle FRIBOURG Payerne

Mittlere Fabrik für Maschinen- und Apparatebau mit grossem Auftragsbestand sucht zur Ablösung entweder

I. Hypothek mit Fr. 90 000.—
oder
II. Hypothek mit Fr. 40 000.—
(Vorgang Fr. 50 000.—)
bei gutem Zins, Laufzeit ca. 2 Jahre.

Dreifache hypothekarische Sicherheit, Standort Nähe Zürichs, direkt an Bahnstation. Umschwung ca. 6000 m².

Anfragen unter Chiffre T 19272 Z an Publicitas Zürich 1.

Sind Sie müde?

Fühlen Sie Ihre Kräfte plötzlich schwinden, oder sinkt Ihre körperliche Leistung? Sind Sie übermüdet? Das Eisen, Phosphor, Lecithin und Hefeextrakt, welche in Phosfaferro, von Dr E F. Guggisberg, enthalten sind, verhelfen Ihnen zu neuer Kraft, damit Sie Ihre täglichen Pflichten besser zu erfüllen vermögen. Die Originalschachtel Fr. 3.65, die Kurschachtel Fr. 7.—, inkl. Wust, in allen Apotheken und Drogerien.

Generaldepot für die Schweiz:
Pharmacie de l'Etoile S. A., rue Neuve 1, Lausanne
Depot für Bern:
Dr. Chr. Studer & Cie., Internationale Apotheke Spitalgasse 32

Saldierbuchungsmaschine

mit Fabrikgarantie, da kurze Zeit als Demonstrationsmaschine verwendet, sehr günstig abzugeben.
Adrema AG, Talstraße 11, Zürich

Kaufmann

Rüstiger 65er, durch vieljährige Tätigkeit in Handel und Industrie erworbene grosse Erfahrung in allen kaufm. Belangen, auch technisch begabt, reise- und verhandlungsgewandt, fliessend Deutsch, Französisch, Italienisch

sucht Beschäftigung

im Innen- und Aussendienst, auch wochen- oder tagsweise. Anfragen erbeten unter Chiffre E 10711 an Publicitas Olten.

Flugbillette für Reisen mit

SWISSAIR

Air France, Air India, Alitalia, BEA, BOAC, El Al, Iberia, KLM, Lufthansa, PAA, Sabena, SAS, TWA usw. stets vorteilhaft im Reisebüro

DANZAS

Basel, Biel, Brig, Chiasso, Genf, Lugano, St. Gallen, Schaffhausen, Zürich.

Gratis

erhalten Sie gegen den untenstehenden Gutschein die reichhaltige Januarnummer 1957 der «Information», Fachzeitschrift für Schreibwaren – Bürobedarf – Büromaschinen. Aus dem Inhalt:

Fälschungen im Büro (Dr. M. Frei, Leiter des Wissenschaftlichen Dienstes der Stadtpolizei Zürich); Wirtschaftlich vervielfältigen (Hermann Windlinger); Hilfsmittel für das kaufmännische Rechnen (Heinrich Daemen); Neuheitenbeschreibungen; großes Preisrätsel.

Gutschein (gültig bis 18. 12. 1956)
für die Januarnummer 1957 der Fachzeitschrift «Information»

Name/Firma: .....

Genaue Adresse: .....

.....

Bis 18. 12. 1956 in offenem Umschlag oder auf Postkarte senden an: «Information», Haus Hochwacht, Meilen.

Come evitare...

degli stock troppo abbondanti, dei materiale fuori uso, dei rischi di prezzo, delle difficoltà per completare il vostro fabbisogno?

Ordinando direttamente la vostra carta presso lo specialista, il grossista in carta ASGC. Egli vi assicura un servizio individuale e vi garantisce delle compere utili.

ASSOCIAZIONE SVIZZERA DEI GROSSISTI DI CARTA ASGC

REFIDAR Zürich 25.00.36
Treuhand/Steuern

PATENTE • Modelle • Muster • Marken usw. in allen Ländern
Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16

Société générale d'Affichage

(Allgemeine Plakat-Gesellschaft) (Società generali d'Affissioni)

GENÈVE

Augmentation de capital de Fr. 1 800 000.– à Fr. 2 400 000.–

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 décembre 1956, le capital social est porté de 1 800 000 fr. à 2 400 000 fr. par l'émission de 6000 actions nouvelles, au porteur, de 100 fr. nominal, qui ont statutairement les mêmes droits que les actions anciennes et participeront comme celles-ci à la répartition du bénéfice de l'exercice 1956.

Les 6000 actions sont libérées intégralement par prélèvement sur les réserves de la Société. Elles sont attribuées gratuitement aux actionnaires dans la proportion de:

une action nouvelle de 100 fr. nominal pour trois actions anciennes.

Les actionnaires sont invités à exercer leur droit auprès de MM. Hentsch & Cie, à Genève,

à partir du 6 décembre 1956

contre remise du coupon N° 52. En même temps, les actions devront être présentées pour estampillage.

Genève, le 10 décembre 1956. Hentsch & Cie.

STATION CLIMATERIQUE DE LEYSIN S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 21 décembre 1956, à 11 heures 50, au Grand-Hôtel, à Leysin, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Nomination de nouveaux administrateurs.
3° Fixation de la durée du mandat des administrateurs.
4° Autorisation de contracter de nouveaux emprunts à concurrence de 1 000 000 de francs.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres aux domiciles suivants:

à Lausanne: Union de Banques Suisses,
à Vevey: Union de Banques Suisses.

Lausanne, le 7 décembre 1956. Le conseil d'administration.

Die Verhältnisse von Thos. Cook & Son Ltd. in Aegypten

Die Filiale der Firma Thos. Cook & Son (Kontinent und Uebersee) Ltd., in Kairo, ist zu Handen der ägyptischen Regierung am 2. November 1956 beschlagnahmt worden.

Die Filiale in Alexandrien ist von den Behörden geschlossen worden, während diejenige in Port Said beschädigt wurde.

Unter diesen Umständen teilen Thos. Cook & Son und/oder seine abhängigen und/oder zugehörigen Gesellschaften mit, dass sie in bezug auf Billette, Gutscheine, Aufträge oder Bestellungen, die durch die Filialen von Cook in Aegypten am 2. November 1956 oder später ausgestellt bzw. aufgegeben worden sind, keine Verantwortung übernehmen kann.

Irgendwelche Bekanntmachungen, Billette, Gutscheine usw. mit dem Datum des 2. November 1956 oder später, die von den genannten Filialen ausgestellt wurden, können nicht anerkannt werden. Ebenso sollten keinerlei Mitteilungen an die oben erwähnten Filialen adressiert werden.

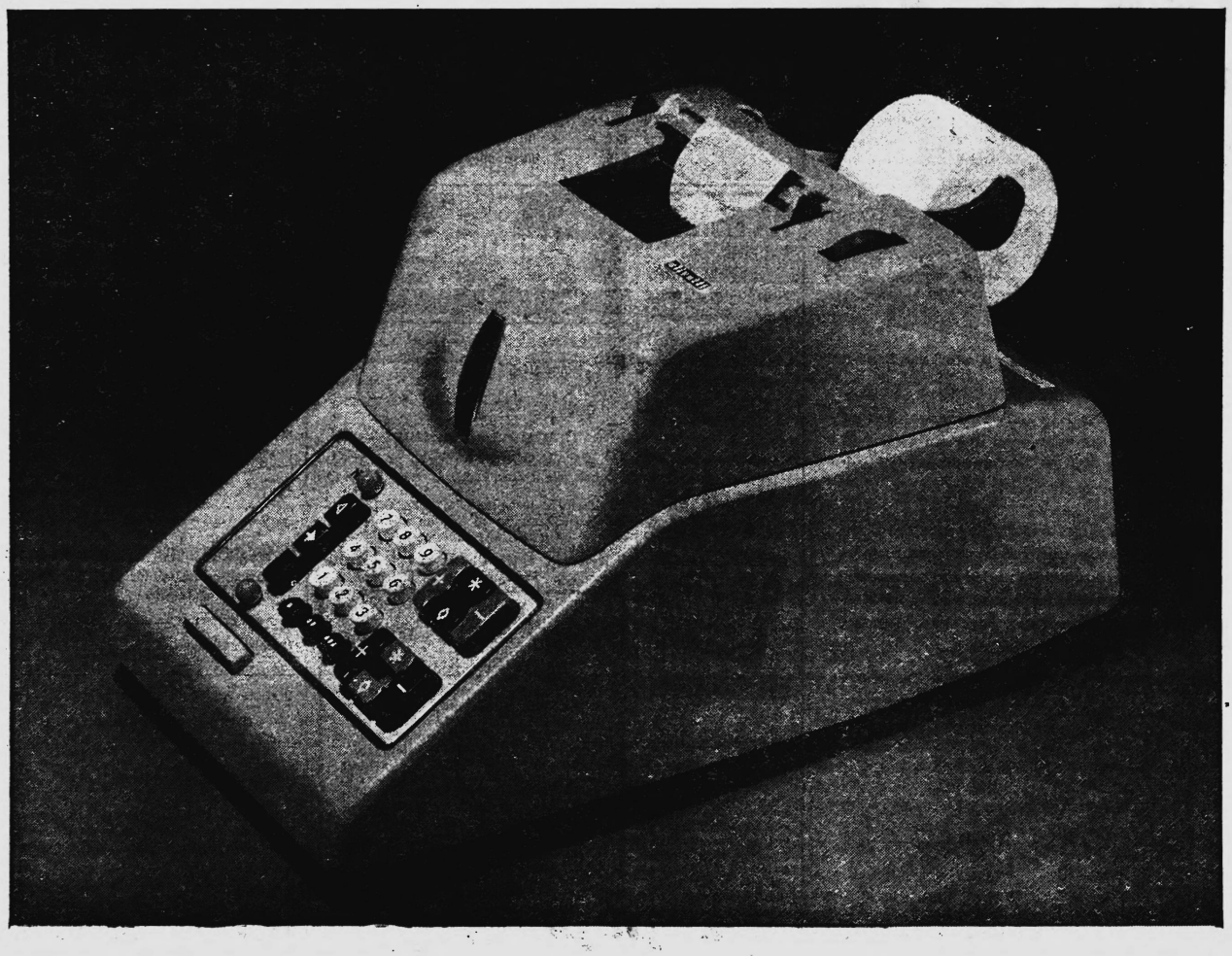
Bis auf weiteres sind irgendwelche Fragen, welche die ägyptischen Filialen betreffen, an die Direktion der Firma Thos. Cook & Son Ltd., Berkeley Street, London W. 1, England (Telegrammadresse: «Coupon London»), zu richten.

Thos. Cook & Son Ltd.

ein Blick **Wecolor** **ein Griff**

Die Wecolor-Ordner in sechs Farben vereinfachen, gestalten Ihre Ablage noch rationeller, noch übersichtlicher

Fabrikant: Fr. Weber & Co., Menziken
Verkaufsbüro: E. Järmann & Co. Kernstr. 60, Zürich 4
Auch in Papeterien erhältlich



Olivetti mit MC 21 wieder weit voraus!

Olivetti MC 21 ist eine Neukonstruktion, die von allen bisherigen technischen Konzeptionen im Rechenmaschinenbau abweicht. Unter einem Gehäuse sind zwei vollständige Rechenmechanismen vereint, die beide ohne jede Hebelumstellung unabhängig voneinander arbeiten und jederzeit die Kumulierung oder Saldierung beider Werke mit einem Fingerdruck gestatten.

Wozu ist dies in der Praxis wichtig? Bei über 50% aller Additionen ist ein zweites Zählwerk ein dringendes Bedürfnis.

Denn man möchte —
— gleichzeitig aber getrennt aufaddieren zum Beispiel:
Menge und Wert
Einnahmen und Ausgaben
Soll und Haben
4% und 6% Wust usw.
— die Ergebnisse mehrerer Additionen oder Multiplikationen speichern zu einem Gesamttotal zum Beispiel:
Debitorensaldierung
Fakturenrechnen
Zahltagsrechnung usw.

Die Olivetti MC 21 ist die schnellste elektrische Streifenrechenmaschine auf dem Markt.
Kapazität 12/13 Stellen (99'999'999'999,99)
Negativsaldo mit Voranzeige
Konstanter Faktor
Doppel- und Dreifachnulltasten
Schnelladdiertaste
sowie alle 8 Übertragungsmöglichkeiten:
1. zum 2. Zählwerk / 2. zum 1. Zählwerk
mittels Schlusstotal / mittels Zwischentotal
positiv / negativ
einmal / mehrmals

Dabei ist die Maschine denkbar einfach zu bedienen — und kostet nicht viel mehr als eine gewöhnliche Additionsmaschine.

Auslösetasten beider Zählwerke in kompakter Anordnung

Fr. 1770.-

Lassen Sie sich diese hochinteressante Neukonstruktion zeigen!

Aarau: A. Köbeli, Metzgergasse 20, Tel. 064 / 2 66 46 / **Basel:** A. Köbeli, Freiestrasse 88, Tel. 061 / 24 38 85 / **Bellinzona:** L. Dolina, Piazza Teatro, Tel. 092 / 5 16 16 / **Bern:** C. W. Schnyder Bern AG., Bundesgasse 45, Tel. 031 / 2 33 31 / **Biel:** G. Auer, Neumarktstrasse 48, Tel. 032 / 2 53 14 / **Chaux-de-Fonds:** Fonjallaz, Oetiker & Cie, Rue Léopold-Robert 21, Tel. 039 / 2 51 50 / **Genève:** O. Bachmann, Passage des Lions, Tel. 022 / 25 33 12 / **Lausanne:** Fonjallaz, Oetiker & Cie, St-Laurent 32, Tel. 021 / 23 09 24 / **Lugano:** Roncoroni & Lavagetti, Via Pretorio 2, Tel. 091 / 2 17 04 / **Luzern:** L. Bucher, Pilatusstrasse 28, Tel. 041 / 3 42 71 / **Reinach** (AG): P. Wernli, Hauptstrasse, Tel. 064 / 6 19 86 / **St. Gallen:** C. W. Schnyder St. Gallen AG., Neugasse 12/Marktplatz, Tel. 071 / 23 30 22 / **Thun:** Adolf Schaer, Bahnhofstrasse 6, Tel. 033 / 2 48 39 / **Zürich:** A. Lutz AG., Claridenstrasse 25, Tel. 051 23 15 21 / R. Müller, Löwenstrasse 55, Tel. 051 / 25 65 83 / Verkaufsgeschäft: **Löwenstrasse 60, Tel. 051 / 25 42 40 / Generalvertretung:** C. W. Schnyder AG., Hardturmstrasse 169, Tel. 051 / 42 12 47